

Istruzioni d'uso Lavasciuga



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

it-CH M.-Nr. 12 248 380

Indice

Tutela dell'ambiente	5
Lavaggio e asciugatura ecologici	6
Consigli e avvertenze	7
Comandi lavasciuga Pannello comandi Funzionamento del pannello comandi Utilizzo dell'apparecchiatura	13 13 14 14
Prima messa in funzione Presupposti per il collegamento in rete Impostare Miele@home Avviare il primo programma di lavaggio	15 16 16
LAVAGGIO 1. Selezionare la biancheria Consigli generali 2. Caricamento della lavasciuga 3. Selezionare un programma 4. Aggiungere il detersivo 5. Avviare il programma 6. Fine programma/prelevare il bucato Centrifuga I diversi programmi Svolgimento programma Detersivo Decalcificante Ammorbidente, appretto, amido	18 18 19 20 21 24 25 27 29 31 31 31
ASCIUGATURA 1. Selezionare la biancheria 2. Caricamento della lavasciuga 3. Selezionare un programma 4. Selezionare le impostazioni del programma 5. Avviare il programma 6. Fine programma/prelevare il bucato I diversi programmi Termocentrifuga	35 35 36 37 37 38 39 40
LAVAGGIO E ASCIUGATURA 1. Selezionare la biancheria 2. Caricamento della lavasciuga 3. Selezionare un programma 4. Selezionare le impostazioni del programma 5. Aggiungere il detersivo	41 41 41 41 41 42

Indice

6. Avvio/termine del programma	42 42
Programma Sciacquare le impurità	43
Modificare lo svolgimento di programma Modificare il programma (sicurezza bimbi) Interrompere un programma Aggiungere biancheria - AddLoad	44 44 44
Posticipo avvio/SmartStart	45
Manutenzione e pulizia Pulire le superfici esterne e il pannello	47 47 47 49 49
Risoluzione dei problemi Non è possibile avviare alcun programma. Interruzione programma e spia di controllo guasti La spia di controllo guasti è accesa al termine del programma. Simboli sulla visualizzazione durata. Problemi generali con la lavasciuga. Un risultato di lavaggio non soddisfacente. Risultato di asciugatura insoddisfacente. Lo sportello non si apre. Aprire lo sportello se il tubo di scarico è intasato e/o manca elettricità.	50 50 50 51 52 53 55 56 57 58
Assistenza tecnica Contatti in caso di guasti	60 60 60 60
Installazione Vista anteriore Vista posteriore Superficie di posizionamento Trasportare la lavasciuga al luogo di installazione Smontaggio delle sicurezze di trasporto Montare le sicurezze di trasporto Incasso in un sottopiano Allineamento della lavasciuga	65
Dispositivo di sicurezza contro perdite d'acqua	66 66

Indice

Scarico idrico	67 68
Dati tecnici Dichiarazione di conformità	69
Consumi	70
I diversi simboli sull'etichetta	71
Funzioni di programmazione	72
Selezionare e deselezionare la funzione di programmazione	72
Modificare e memorizzare la funzione di programmazione	73
Uscire dal livello di programmazione	73
PII Durata segnale acustico	73
PI2 Segnale acustico	73
PI3 Acustica tasti	74
PIY Codice PIN	74
P22 Modalità spegnimento pannello comandi	74
P24 Memory	75
P28 Ciclo più delicato	75
P29 Riduzione della temperatura	75
P32 Livello massimo di risciacquo	75
P33 Raffreddamento liscivia	75
P49 Pressione allacciamento acqua inferiore	76
P62 Luminosità tasti sensore	76
P70 Livelli asciugatura cotone	76
P71 Livelli di asciugatura Lava/Indossa	76
P72 Prolungamento del raffreddamento	76
P77 Anti-arrotolamento	76
P90 Ore di funzionamento	77
P97 Comando da remoto	77
P98 SmartGrid	77
P99 RemoteUpdate	78
P00 Impostazione di serie	79
Disattivare la WLAN	79
Diritti d'autore e licenze per il modulo di comunicazione	79

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto. I materiali utilizzati per l'imballaggio sono generalmente riciclabili, in quanto selezionati secondo criteri di tutela dell'ambiente e di facilità di smaltimento.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative. Il rivenditore Miele ritira gli imballaggi utilizzati per il trasporto.

Smaltimento del vecchio apparecchio

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti non correttamente o con i rifiuti comuni, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti comuni.



Utilizzare invece i punti di raccolta e smaltimento ufficiali per il ritiro gratuito delle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il rivenditore oppure Miele. Il proprietario è legalmente responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dal vecchio apparecchio. È tenuto per legge a rimuovere dalle apparecchiature batterie, accumulatori e lampade esausti e rimovibili, senza distruggerli. Portarli presso gli idonei punti di raccolta differenziata, dove vengono presi in consegna gratuitamente. Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato. accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini.

Lavaggio e asciugatura ecologici

Consumo di acqua ed energia

- Sfruttare la massima capacità di carico del relativo programma di lavaggio.
 Il consumo di acqua ed energia risulterà, nel complesso, inferiore.
- Programmi efficienti con fabbisogno energetico e idrico ottimizzato hanno di norma una durata più lunga. Mediante il prolungamento della durata dei programmi, con lo stesso risultato di lavaggio è possibile ridurre la temperatura di lavaggio effettivamente raggiunta.

Per esempio il programma *ECO 40-60* ha una durata maggiore rispetto al programma *Cotone* 40 °C o 60 °C. Il programma *ECO 40-60* è però più efficiente in termini di consumo energetico e idrico.

- Lavare carichi di biancheria poco sporca con il programma Express.
- I detersivi moderni consentono lavaggi a temperature ridotte (ad es. 20 °C). Per un risparmio energetico selezionare quindi le rispettive impostazioni della temperatura.
- Per igienizzare la lavasciuga si consiglia tuttavia di effettuare di tanto in tanto un programma di lavaggio con temperatura superiore a 60 °C. Se sul pannello comandi si accende la spia di controllo i insieme a 1 sulla visualizzazione durata, la lavasciuga lo ricorda.

Detersivo

- Dosare il detersivo attenendosi scrupolosamente alle istruzioni riportate sulla confezione.
- Dosare il detersivo in base al grado di sporco del bucato.
- Se il carico è ridotto, diminuire proporzionalmente il dosaggio del detersivo (per metà carico: circa 1/3 di detersivo in meno).

Se dopo il lavaggio il bucato viene asciugato a macchina

Per risparmiare elettricità per il programma di asciugatura, si consiglia di effettuare la centrifuga finale col massimo numero di giri previsto dal programma di lavaggio.



Leggere assolutamente le istruzioni d'uso.

Questa lavasciuga è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione la lavasciuga, leggere attentamente queste istruzioni d'uso. Le istruzioni contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. In questo modo si evitano danni a se stessi e alla lavasciuga.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire le informazioni contenute nel capitolo per l'installazione della lavasciuga, nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare con cura il presente libretto d'istruzioni e consegnarlo anche a eventuali futuri utenti.

Uso corretto

- Questa lavasciuga è destinata esclusivamente ad uso domestico o in altri ambienti simili.
- Usare la lavasciuga solo come si usa in casa e secondo le modalità
- relative al lavaggio di tessuti così come indicato sull'etichetta.
- L'asciugatura di tessuti lavati in acqua è consentita se così indicato nell'etichetta.

Tutti gli altri tipi di impiego non sono consentiti. Miele declina ogni responsabilità per danni derivanti da usi non conformi a quelli previsti e da errate manipolazioni dei comandi.

- La lavasciuga non è idonea all'uso all'aperto.
- ▶ Le persone che a causa delle loro condizioni fisiche, sensoriali, mentali e anche per inesperienza non sono in grado di far funzionare l'apparecchio da sole possono usarla solo se sorvegliate e istruite da una persona competente.

Consigli e avvertenze

Sorvegliare i bambini

- ► Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dalla lavasciuga a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ I bambini da otto anni in poi possono far funzionare la lavasciuga senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farla funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.
- ▶ I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.
- Sorvegliare i bambini se sono vicini alla lavasciuga. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Sicurezza tecnica

Prima di installare la lavasciuga, verificare che non ci siano danni visibili.

In caso affermativo, non installare e usare la lavasciuga.

- Prima di collegare la lavasciuga alla rete elettrica, accertarsi che i dati di allacciamento (sicurezza, tensione e frequenza) riportati nella targhetta di matricola corrispondano a quelli della rete elettrica. In caso di dubbio rivolgersi a un elettricista qualificato.
- La sicurezza elettrica della lavasciuga è garantita solo se è allacciata a un conduttore di protezione installato conformemente alle norme.

È importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza e, in caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

Miele declina ogni responsabilità per guasti derivanti dalla mancanza di un conduttore di protezione di messa a terra o se tale dispositivo è interrotto!

- Per motivi di sicurezza non usare prolunghe elettriche, prese multiple da tavolo o dispositivi simili. Pericolo di surriscaldamento e incendio!
- Eventuali riparazioni non effettuate correttamente possono costituire gravi pericoli per l'utente per i quali il costruttore non si assume alcuna responsabilità. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da elettricisti qualificati autorizzati da Miele. In caso diverso, per guasti successivi, la garanzia non è più valida.

- La spina deve rimanere sempre accessibile per poter staccare la lavasciuga dalla rete elettrica.
- In caso di guasti o per i lavori di pulizia e manutenzione, staccare la lavasciuga dalla rete elettrica solo se:
 - togliendo la spina dalla presa, oppure
 - disinserendo la sicurezza dell'impianto elettrico o
 - il/i fusibile/i a vite dell'impianto elettrico è/sono stati svitati e rimossi.
- Attenersi alle istruzioni contenute nei capitoli "Installazione" e "Dati tecnici".
- ► La lavatrice deve venire collegata all'acqua solo con tubi nuovi. Evitare assolutamente di usare tubi vecchi. Controllare quindi periodicamente i tubi. Se si notano danni si potranno così sostituire in tempo, evitando danni causati da perdite d'acqua.
- La pressione di allacciamento dell'acqua deve attestarsi su minimo 100 kPa e non deve superare i 1'000 kPa.
- Eventuali parti difettose devono venire sostituite esclusivamente con pezzi originali di ricambio Miele in grado di garantire completamente tutte le norme di sicurezza degli elettrodomestici Miele.
- ➤ Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da personale specializzato autorizzato da Miele per evitare di infortunarsi.
- ▶ Questa lavasciuga non deve venire installata e usata in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).
- Evitare di apportare modifiche alla lavasciuga se non sono espressamente consentite da Miele.
- ▶ È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

Consigli e avvertenze

▶ Il diritto alla garanzia decade se la lavasciuga non viene riparata dall'assistenza tecnica autorizzata Miele.

Uso corretto

- Non installare la lavasciuga in ambienti esposti a gelo. Se l'acqua gela, i tubi possono screpolarsi e perfino scoppiare. A temperature inferiori allo zero viene pure compromesso il funzionamento dei componenti elettronici.
- Prima di usare la lavatrice la prima volta, accertarsi che la sicurezza di trasporto sulla parte posteriore sia stata smontata (v. capitolo "Installazione", voce "Smontare la sicurezza di trasporto"). In caso contrario, quando la centrifuga è in funzione, la sicurezza di trasporto può danneggiare la lavasciuga e anche i mobili o gli elettrodomestici vicini.
- In caso di assenza prolungata, ad esempio durante le vacanze, chiudere sempre il rubinetto, soprattutto se il pavimento su cui si trova la lavasciuga non è dotato di pozzetto di scarico.
- Pericolo di allagamento! Prima di agganciare il tubo di scarico al lavandino o alla vasca da bagno, verificare che l'acqua fluisca bene nello scarico. Il contraccolpo dell'acqua espulsa potrebbe sganciare il tubo se non è stato fissato bene al lavandino o alla vasca.
- Prima di sistemare il bucato nel tamburo, controllare che nei capi non ci siano oggetti estranei (ad es. chiodi, spilli, monete, fermagli). Gli oggetti estranei possono danneggiare parti della macchina (ad es. vasca di lavaggio, tamburo) e rovinare quindi la biancheria.
- Durante l'asciugatura non devono essere presenti dosatori (sacchetti, sfere) nella biancheria. Questi oggetti possono fondere durante l'asciugatura e danneggiare lavasciuga e biancheria.
- Pericolo di ustionarsi a cause di temperature elevate. Dopo l'asciugatura, lo sportellino di metallo che si trova sulla parte interna del vetro dello sportello è molto caldo. Aprire lo sportello completamente dopo l'asciugatura. Non toccare lo sportellino di metallo.
- Usare ammorbidente o prodotti simili attenendosi alle istruzioni sulla confezione.
- ▶ I prodotti coloranti devono essere indicati per lavasciuga e vanno dosati in maniera consona all'uso domestico. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni della casa produttrice.
- ▶ I decoloranti contengono composti sulfurei che potrebbero corrodere le parti interne. Non vanno quindi usati con la lavasciuga.

- ▶ Se il dosaggio del detersivo è corretto non è necessario decalcificare la lavasciuga. Se tuttavia si notano residui di calcare si raccomanda di usare esclusivamente prodotti decalcificanti anticorrosivi, in vendita presso i concessionari Miele o il servizio assistenza Miele. Attenersi scrupolosamente alle modalità d'uso del prodotto.
- Per evitare possibili incendi, **non** asciugare capi di vestiario che:
- non sono stati lavati.
- non sono sufficientemente puliti e contengono ancora residui di olio, unto, pomate o altre sostanze, ad esempio: canovacci, biancheria di saloni di cosmesi macchiati di olio, unto, creme. Se la biancheria non è sufficientemente pulita, può prendere fuoco per autocombustione anche a programma ultimato e dopo averla tolta dalla lavasciuga.
- contengono residui di detersivi infiammabili o di acetone, alcol, benzina rettificata, petrolio, cherosene, smacchiatore, acqua ragia, cera, prodotti per togliere la cera o sostanze chimiche (presenti, ad es., in stracci per pulire i pavimenti).
- contengono tracce di fissatore, lacca per capelli, solvente per smalto o prodotti simili.

Lavare quindi a fondo capi, indumenti e tessuti molto sporchi, aumentando adeguatamente il dosaggio di detersivo e a una temperatura più alta. In caso di dubbi, lavarli più volte.

- Per evitare possibili incendi, non asciugare capi di vestiario se:
- sono stati lavati con prodotti chimici industriali (ad es. nella lavanderia a secco).
- contengono un'alta percentuale di gommapiuma, parti di gomma o materiali simili, ad esempio: capi con gommapiuma in lattice, tessuti impermeabili, capi e indumenti gommati, cuscini contenenti fiocchi di gommapiuma.
- sono imbottiti e la fodera è danneggiata, ad esempio cuscini e giacconi. Il materiale dell'imbottitura uscito potrebbe causare un incendio.

Consigli e avvertenze

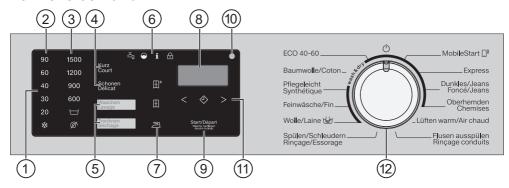
- ▶ In molti programmi, al ciclo di riscaldamento segue quello di raffreddamento, per mantenere la temperatura ideale ed evitare che gli indumenti rimangano danneggiati (ad es. per evitare che prendano fuoco). Dopo il raffreddamento, il programma è terminato. Prelevare subito tutta la biancheria dopo che il programma è terminato.
- Avvertenza: non spegnere mai la lavasciuga prima che il programma sia terminato, a meno che il bucato non venga prelevato subito e disteso in modo che i capi si raffreddino.
- Non mettere in funzione la lavasciuga se collegata a una presa multipla azionabile ad es. tramite orologio programmatore o impianto elettrico con disinserimento carico massimo di punta. Se un programma di asciugatura viene interrotto prima della fine della fase di raffreddamento, la biancheria potrebbe autoincendiarsi.
- Sciacquare a fondo i capi trattati precedentemente con prodotti contenenti solventi prima di lavarli a macchina.
- Non usare mai con la lavasciuga detersivi contenenti solventi chimici (ad es. benzina rettificata). Potrebbero danneggiare parti della macchina e sviluppare vapori tossici. Pericolo d'incendio e di esplosione!
- ➤ Sciacquare subito e a fondo gli occhi con acqua tiepida se vengono a contatto con detersivi. Se inavvertitamente si ingerisce detersivo, consultare subito il medico. Evitare il contatto con i detersivi se si hanno ferite cutanee o la pelle delicata.
- ▶ Il carico massimo per il lavaggio è di 8,0 kg (biancheria asciutta) e di 5,0 per l'asciugatura. I carichi parziali per singoli programmi sono riportati nel capitolo "I diversi programmi".

Accessori

- È permesso aggiungere o incorporare accessori solo se espressamente consentiti da Miele. Diversamente vengono annullati i diritti e le prestazioni di garanzia come pure la responsabilità della casa produttrice.
- ▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, ma almeno per 10, dopo l'uscita di gamma della lavasciuga.
- Osservare che lo zoccolo Miele, acquistabile come accessorio speciale, sia indicato per questa lavasciuga.

Miele declina ogni responsabilità per infortuni e danni derivanti dall'inosservanza delle norme di sicurezza e delle avvertenze.

Pannello comandi



1 Pannello comandi

Il pannello comandi è composto dalla visualizzazione durata e da diversi tasti sensore. I singoli tasti sensore sono spiegati di seguito.

- ② Tasti sensore temperatura per selezionare la temperatura di lavaggio desiderata
- 3 Tasti sensori numero di giri per impostare la velocità di centrifuga desiderata
- Tasti sensori opzioni I programmi possono essere integrati con alcune opzioni. Quando si seleziona un programma, i tasti sensore delle opzioni possibili sono illuminati.
- (5) Tasti sensore Lavaggio/Asciugatura Con i tasti sensore *Lavaggio* e *Asciu-gatura* selezionare se si desidera il lavaggio, l'asciugatura o il lavaggio e l'asciugatura.

6 Spie di controllo

- si accende in caso di guasti dell'afflusso e dello scarico dell'acqua
- si accende in caso di sovradosaggio del detersivo
- i visualizza diverse informazioni in combinazione con una cifra sulla visualizzazione durata
- La funzione *Aggiungere bian-cheria* non è selezionabile.
- ⑦ Tasti sensore livello asciugatura Con i tasti sensore ⊇, ☐ e ☐ selezionare il livello di asciugatura di un programma di asciugatura.

8 Visualizzazione durata

Dopo aver avviato il programma, nel display viene visualizzata la durata del programma in ore e minuti. Se l'avvio del programma viene posticipato, trascorso il tempo impostato per l'avvio posticipato, viene visualizzata la durata del programma.

Comandi lavasciuga

Tasto sensore Start/Aggiungere biancheria

- Il tasto sensore lampeggia appena è possibile avviare un programma. Sfiorando il tasto sensore Start/ Aggiungere biancheria si avvia il programma selezionato. Il tasto sensore rimane costantemente acceso.
- Se è stato avviato il programma, il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria consente di aggiungere biancheria.
- ① Interfaccia ottica Serve all'assistenza tecnica come punto di trasmissione.
- ① Tasto sensore Posticipo avvio ② con tasti freccia < e > Con il posticipo avvio è possibile selezionare un avvio del programma posticipato.
- 12 Selettore programmi

Per la selezione del programma e lo spegnimento. Con la selezione programmi si accende la lavasciuga. Tramite la posizione del selettore programmi 🖰 si spegne la lavasciuga.

Funzionamento del pannello comandi

I tasti sensore reagiscono allo sfioramento con la punta delle dita. La selezione è possibile finché il tasto sensore interessato è illuminato.

Un tasto sensore completamente illuminato indica: attualmente selezionato

Un tasto sensore a illuminazione ridotta indica: selezione possibile

Utilizzo dell'apparecchiatura

Con questa lavasciuga è possibile:

- lavare separatamente con un carico (a seconda del programma) al max. 8,0 kg;
- asciugare separatamente con un carico (a seconda del programma) al max. 5,0 kg;
 oppure
- lavare e asciugare senza interruzione con un carico (a seconda del programma) al max. 5,0 kg.

Prima messa in funzione

Danni dovuti a posizionamento e collegamento errati.

Un posizionamento e collegamento errati della lavasciuga possono causare gravi danni materiali.

Attenersi al capitolo "Installazione".

La lavasciuga è stata sottoposta a un test completo di funzionalità. Per questo motivo nel tamburo si trova acqua residua.

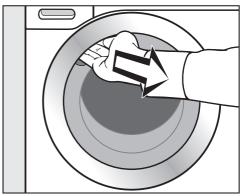
Rimuovere la pellicola protettiva e gli adesivi pubblicitari

- Rimuovere:
- la pellicola protettiva (se presente) dallo sportello;
- tutti gli adesivi pubblicitari (se presenti) dalla parte anteriore e dal coperchio.

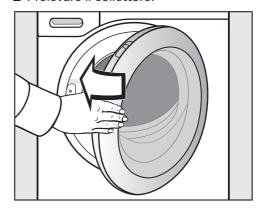
Non rimuovere gli adesivi visibili all'apertura dello sportello (ad es. la targhetta dati).

Estrarre il collettore dal tamburo

Nel tamburo è presente un collettore per il tubo flessibile di scarico.



- Afferrare l'impugnatura e tirare lo sportello.
- Prelevare il collettore.



■ Chiudere lo sportello con una lieve oscillazione.

Prima messa in funzione

Presupposti per il collegamento in rete

Osservare i seguenti presupposti per il collegamento in rete:

- Nel luogo di installazione è disponibile una rete domestica. Tenere la password WLAN a portata di mano.
- 2. L'app Miele è presente su un dispositivo mobile.
- 3. Si è in possesso di un account utente nell'app Miele.

App Miele

È possibile scaricare l'app Miele gratuitamente dall'Apple App Store® o da Google Play Store™.

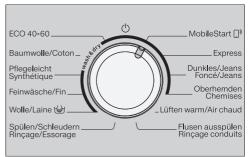


Impostare Miele@home

Sono possibili due tipi di connessione:

- tramite app Miele (impostazione standard);
- 2. via WPS.

Connessione tramite app Miele



■ Ruotare il selettore programmi sul programma *MobileStart* \square ⁹.

Nella visualizzazione durata compare *RPP*. Infine, il tempo timeout di 10 minuti scorre a ritroso.

La app Miele conduce attraverso le fasi successive.

In caso di connessione riuscita, sulla visualizzazione durata compare *Eon*.

Connessione tramite WPS

- Ruotare il selettore programmi sul programma *MobileStart* (]).
- Sfiorare il tasto sensore �� finché sulla visualizzazione durata compare ₩P5 e suona un breve segnale acustico.

Infine, sulla visualizzazione durata scorre a ritroso il tempo timeout di 2 minuti.

In caso di connessione riuscita, sulla visualizzazione durata compare \mathcal{L}_{on} .

Consiglio: Se al termine del tempo timeout non è ancora stata stabilita la connessione, ripetere la procedura.

Avviare il primo programma di lavaggio

Danni causati dalla mancata rimozione della sicurezza di trasporto. Se non si smonta la sicurezza di trasporto, la lavasciuga e i mobili/gli apparecchi nelle sue vicinanze possono venire danneggiati.

Rimuovere la sicurezza di trasporto, come descritto nel cap. "Installazione".

Prima del primo utilizzo avviare il programma *Cotone* senza biancheria e senza detersivo.

- Aprire il rubinetto dell'acqua.
- Ruotare il selettore dei programmi sulla posizione *Cotone*.

La lavasciuga è stata accesa e sul pannello comandi compare la temperatura 40 °C.

 Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria.

Il programma di lavaggio viene avviato.

Dopo 10 minuti le spie tranne il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria* si oscurano.

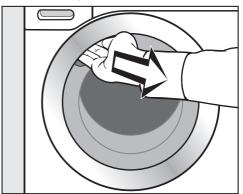
Aprire lo sportello al termine del programma

Nella fase antipiega lo sportello è ancora bloccato. Nei primi 10 minuti il pannello comandi è illuminato. Poi il pannello comandi si spegne e il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria* si accende in modo lampeggiante.

■ Riportare il selettore programmi sulla posizione .

Nella visualizzazione durata compare -𝔻- e la spia di controllo 🖯 si spegne. Lo sportello si sblocca.

Consiglio: Dopo la fase antipiega la lavasciuga si è spenta. Lo sportello si sblocca in automatico. Il pannello comandi è completamente oscurato.

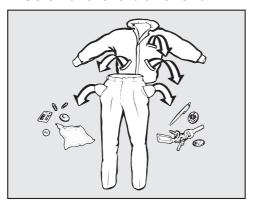


■ Afferrare l'impugnatura e tirare lo sportello.

Consiglio: Lasciare lo sportello leggermente aperto affinché il tamburo possa asciugarsi.

Le operazioni per la prima messa in funzione sono terminate.

1. Selezionare la biancheria



Vuotare le tasche.

Danni dovuti a corpi estranei. Chiodi, monete, graffette, ecc. possono danneggiare i tessuti e le parti della macchina.

Prima di fare il bucato, controllare che nella biancheria non ci siano oggetti estranei e rimuoverli.

Selezionare la biancheria

 Selezionare gli indumenti a seconda del colore e dei simboli riportati sull'etichetta (sul colletto o in una cucitura laterale).

Consiglio: spesso ai primi lavaggi la biancheria e i capi di colore scuro stingono. Lavare quindi i capi scuri separatamente da quelli chiari per evitare di tingere la biancheria chiara.

Pretrattare le macchie

Rimuovere eventuali macchie prima del lavaggio, se possibile quando sono ancora fresche. Tamponare le macchie con un panno che non perda colore. Non strofinare. Consiglio: Le macchie (sangue, uovo, caffè, tè, ecc.) si possono spesso eliminare con facili accorgimenti, come descritto nella "Piccola enciclopedia del lavaggio". La "Piccola enciclopedia del lavaggio" è sulla pagina internet di Miele.

Danni dovuti a detersivi che contengono solventi.

La benzina bianca, gli smacchiatori ecc. possono danneggiare i componenti in plastica.

Se si trattano gli indumenti, fare attenzione che il prodotto non venga a contatto con le parti in materiale plastico.

Pericolo di esplosione dovuto a detersivi contenenti solventi.

Utilizzando prodotti contenenti solventi è possibile ottenere un mix esplosivo.

Non utilizzare solventi nella lavasciuga.

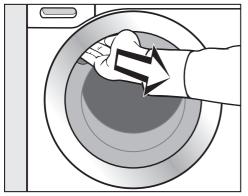
Consigli generali

- Tende: asportare i rullini di scorrimento e il nastro di piombo oppure lavarle nell'apposito sacco per la biancheria.
- Reggiseni: togliere o cucire i ferretti in modo che non possano fuoriuscire.
- Prima del lavaggio, chiudere cerniere, ganci e fermagli.
- Abbottonare federe e copripiumoni per evitare che vi si infilino capi più piccoli.

Non lavare capi dichiarati **non lavabili** sull'etichetta (che recano quindi il simbolo (()).

2. Caricamento della lavasciuga

Aprire lo sportello



■ Afferrare l'impugnatura e tirare lo sportello.

Controllare che nel tamburo non vi siano animali o oggetti estranei prima di introdurvi la biancheria.

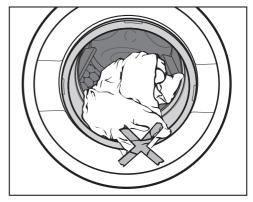
■ Introdurre nel tamburo la biancheria distesa, senza pressarla.

Se il bucato è composto da capi di differente grandezza, il lavaggio e la centrifuga risulteranno più accurati.

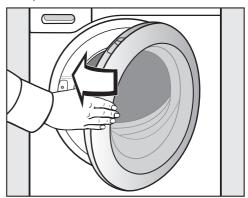
Se si sfrutta appieno la capacità di carico si razionalizzano i consumi idrici/ energetici e di conseguenza anche i costi. Un carico eccessivo compromette il risultato di lavaggio e favorisce la formazione di pieghe nella biancheria.

Consiglio: Rispettare il carico massimo per i diversi programmi di lavaggio.

Chiudere lo sportello



■ Controllare che tra sportello e guarnizione non siano rimasti impigliati dei capi di biancheria.



■ Chiudere lo sportello con un colpo leggero.

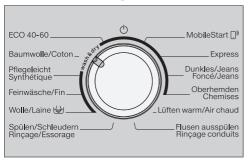
3. Selezionare un programma

Accendere la lavasciuga

Ruotare il selettore programmi su un programma.

Il pannello comandi si illumina.

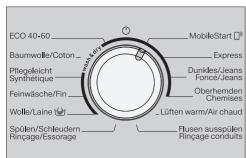
Selezionare un programma



Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato.

Sulla visualizzazione durata viene indicata la probabile durata di lavaggio e sul pannello comandi si accendono la temperatura preimpostata e il numero di giri.

tramite la posizione del selettore programmi MobileStart



■ Ruotare il selettore programmi sulla posizione selettore programmi MobileStart ()). **Consiglio:** Per l'utilizzo di *Mobile-Start* () la lavasciuga deve essere connessa alla rete WLAN e il *comando da remoto* deve essere attivo.

Dopo l'avvio del programma la lavasciuga può essere utilizzata con la app Miele.

Selezionare il lavaggio

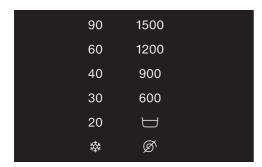
Sfiorare il tasto sensore Lavaggio o Asciugatura, finché solo il tasto sensore Lavaggio si accende completamente.

Accertarsi che il tasto sensore *Asciugatura* sia solo a illuminazione ridotta, altrimenti dopo il lavaggio si avvia in sequenza il rispettivo programma di asciugatura.

Selezionare temperatura e numero di giri

La temperatura preimpostata e il numero di giri del programma di lavaggio si illuminano completamente. La selezione delle temperature e dei numeri di giri impostabili per il programma di lavaggio sono a illuminazione ridotta.

Le temperature raggiunte nel programma di lavaggio possono divergere dalle temperature selezionate. La combinazione di impiego di energia elettrica e durata di lavaggio raggiunge un risultato di lavaggio ottimale.



 Sfiorare il tasto sensore con la temperatura desiderata.

Il tasto sensore si accende completamente.

Sfiorare il tasto sensore con il numero di giri desiderato.

Il tasto sensore si accende completamente.

Selezionare le opzioni

I tasti sensore dell'opzione *Breve* e *Delicato* sono a illuminazione ridotta se sono selezionabili con il programma.

Sfiorare il tasto sensore con l'opzione desiderata.

Il tasto sensore si accende completamente.

Delicato

Il movimento del tamburo e il tempo di lavaggio si riducono. I capi solo leggermente sporchi vengono trattati in maniera più delicata.

<u>Breve</u>

Per tessuti poco sporchi, senza macchie visibili.

La durata del lavaggio principale viene ridotta.

Selezionare il posticipo avvio

Con il posticipo avvio è possibile determinare l'inizio di un programma.

 Selezionare un'ora per il posticipo avvio se lo si desidera.

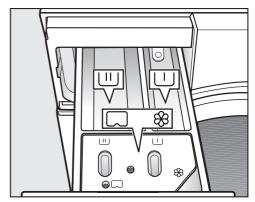
4. Aggiungere il detersivo

È possibile aggiungere il detersivo tramite il cassetto detersivi (A) o il CapDosing (B).

A Cassetto detersivi

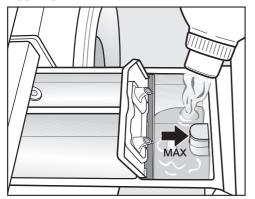
È possibile utilizzare tutti i detersivi adatti per le lavatrici domestiche. Attenersi alle dosi e indicazioni sull'uso riportate sulla confezione del prodotto.

Caricare il detersivo



- Estrarre il cassetto detersivi e versare il detersivo nelle vaschette.
 - Detersivo per il lavaggio principale
 - Ammorbidente o amido, amido liquido o caps

Aggiungere l'ammorbidente



■ Versare l'ammorbidente, l'amido o l'amido liquido nella vaschetta 畿. Non superare il livello massimo di riempimento.

Il liquido viene immesso con l'ultimo risciacquo. Al termine del programma di lavaggio una piccola quantità di acqua rimane depositata nella scomparto &.

Dopo più immissioni automatiche di amido, pulire la vaschetta detersivo, in particolar modo il dispositivo di aspirazione.

Consigli per il dosaggio

Nell'effettuare il dosaggio del detersivo, tenere presente il grado di sporco della biancheria e la quantità di carico. In caso di quantità di carico più piccole, ridurre la quantità di detersivo (p.es. per il mezzo carico ridurre il detersivo di $\frac{1}{3}$).

Troppo poco detersivo:

- La biancheria non risulta pulita e nel corso del tempo diventa grigia e rigida.
- Favorisce la formazione di muffa nella lavasciuga.
- Dalla biancheria non si elimina completamente il grasso.
- Favorisce il deposito di calcare sulle resistenze.

Troppo detersivo:

- Cattivi risultati di lavaggio, risciacquo e centrifugazione.
- Maggior consumo d'acqua dovuto all'inserimento automatico di un risciacquo supplementare.
- Si inquina di più.

Per ulteriori informazioni sui detersivi e il relativo dosaggio consultare il capitolo "LAVAGGIO", paragrafo "Detersivi".

Utilizzo di detersivi in tab o detersivi in pod

Inserire il detersivo in tab o il detersivi in pod sempre direttamente sui capi all'interno del tamburo. L'immissione tramite cassetto detersivi non è consentita.

B CapDosing

CapDosing può essere attivato solo tramite la app Miele.

Sono disponibili tre Cap monodose con tre diversi contenuti:

- Prodotto per la cura dei tessuti (ad es. ammorbidente, impermeabilizzante)
- Additivo (ad es. rinforzante di lavaggio)
- Detersivo (solo per il lavaggio principale)

Una Cap contiene sempre la quantità corretta per un lavaggio.

È possibile acquistare le Cap in shop.miele.com, presso il servizio di assistenza tecnica Miele oppure presso i rivenditori specializzati Miele.

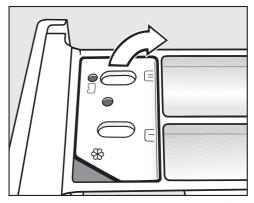
Rischi per la salute derivanti dalle Cap.

In caso di ingestione o contatto con la pelle, le sostanze contenute nelle Cap possono provocare danni alla salute.

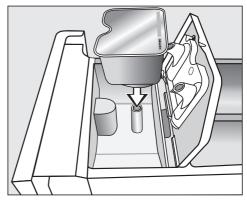
Conservare le Cap fuori della portata dei bambini.

Introdurre il Cap

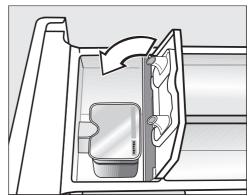
■ Aprire il cassetto detersivi.



■ Aprire il coperchio della vaschetta %/ □.



■ Sistemare correttamente il Cap.



- Chiudere bene il coperchio.
- Chiudere il cassetto detersivi.

Il Cap si apre quando viene sistemato nella vaschetta del detersivo. Se si rimuove il Cap inutilizzato dalla vaschetta del detersivo, il contenuto può fuoriuscire dal Cap. Smaltire il Cap e non riutilizzarlo.

Smartire ii Cap e non nutilizzano.

Il contenuto del relativo tipo di Cap viene aggiunto al programma di lavaggio al momento giusto.

Mediante il CapDosing, l'afflusso dell'acqua nello scomparto & avviene esclusivamente attraverso il Cap.

Quando si utilizza un Cap, non versare ammorbidente nello scomparto &.

Al termine del programma di lavaggio, estrarre il Cap vuoto.

Per motivi tecnici una piccola quantità residua di acqua rimane nel Cap.

5. Avviare il programma

■ Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiun-gere biancheria* lampeggiante.

Lo sportello si blocca e si avvia il programma di lavaggio.

Se è stato selezionato un posticipo avvio, questa indicazione scorre nella visualizzazione durata. Una volta trascorso l'intero posticipo oppure subito dopo l'avvio del programma, nella visualizzazione durata compare la durata del programma.

Aggiungere o prelevare la biancheria è possibile in qualsiasi momento finché a display non è acceso il simbolo (v. cap. "Modificare svolgimento programma", paragrafo "Aggiungere biancheria").

Risparmiare elettricità

Dopo 10 minuti gli elementi visualizzati si oscurano. Il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria* lampeggia.

È possibile riaccendere gli elementi visualizzati:

■ Toccare il tasto sensore *Start/Aggiun-gere biancheria*, (non ha alcun effetto su un programma in corso).

6. Fine programma/prelevare il bucato

Nella fase antipiega il tamburo continua a muoversi per altri 30 minuti dopo la fine del programma. Lo sportello è bloccato. Nei primi 10 minuti il pannello comandi è illuminato. Poi il pannello comandi si spegne e il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria si accende in modo lampeggiante.

■ Riportare il selettore programmi sulla posizione 🖒.

Nella visualizzazione durata compare -0- e la spia di controllo ⊕ si spegne.

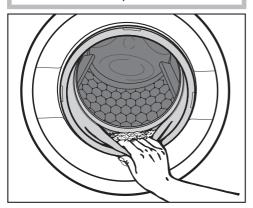
Lo sportello si sblocca.

Consiglio: Al termine della fase antipiega lo sportello si sblocca automaticamente.

- Aprire lo sportello.
- Prelevare la biancheria.

I capi non prelevati potrebbero restringersi o tingersi al lavaggio successivo.

Prelevare tutti i capi dal tamburo.



 Controllare se sotto la guarnizione di gomma dello sportello si sono depositati oggetti estranei.

Consiglio: Lasciare lo sportello leggermente aperto affinché il tamburo possa asciugarsi.

■ Estrarre, se utilizzata, la Cap esaurita dal cassetto detersivi.

Consiglio: Lasciare il cassetto detersivi leggermente aperto affinché possa asciugarsi.

Centrifuga

Numero di giri in centrifugazione finale nel programma di lavaggio

Al momento della selezione del programma il tasto sensore con la velocità di centrifuga ottimale per il programma di lavaggio si accende completamente sul pannello comandi.

In alcuni programmi di lavaggio è possibile selezionare una velocità di centrifuga più elevata.

Nella tabella è indicata la velocità di centrifuga massima selezionabile.

Programma	g/min
ECO 40-60	1'500
Cotone	1'500
Lava/Indossa	1'200
Delicati	900
Lana	1'200
Risciacquo/Centrifuga	1'500
Express	1'200
Capi scuri/Jeans	900
Camicie	900

Centrifuga di risciacquo

La biancheria viene centrifugata anche dopo il lavaggio principale e tra i risciacqui. Quando si riduce il numero di giri in centrifugazione finale, si riduce anche il numero di giri della centrifuga intermedia.

Disattivare la centrifuga finale (stop con acqua)

■ Sfiorare il tasto sensore ☐ (stop con acqua).

Dopo l'ultimo risciacquo i capi restano immersi nell'acqua. Questo accorgimento serve qualora non si possa prelevare subito la biancheria dalla lavasciuga al termine del programma, per evitare che si formino troppe pieghe.

Avvio della centrifuga:

Sul pannello comandi è acceso il tasto sensore con il numero di giri ideale. È possibile modificare il numero di giri.

 Avviare la centrifuga finale premendo il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria.

Terminare il programma:

- Sfiorare il tasto sensore Ø (senza centrifuga).
- Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiun-gere biancheria*.

L'acqua viene scaricata.

Escludere la centrifuga di risciacquo e quella finale

■ Sfiorare il tasto sensore Ø (senza centrifuga).

Al termine dell'ultimo risciacquo l'acqua viene scaricata e si passa direttamente alla fase antipiega.

Con questa impostazione in alcuni programmi viene effettuato un risciacquo supplementare.

I diversi programmi

ECO 40-60		massimo 8,0 kg
Capi	Capi in cotone normalmente sporchi	
Consiglio	- In un ciclo di lavaggio si può lavare un cotone per le temperature 40°C e 60	
	- Il programma è il più efficiente in term idrico per il lavaggio di biancheria in co	

Indicazione per istituti di ricerca: programma test per il rispetto della normativa UE per la progettazione ecocompatibile 2019/2023 e dell'etichettatura energetica ai sensi del regolamento n. 2019/2014.

Avviso per istituti test: per il programma test secondo EN 60456 si deve seguire la seguente commutazione:

- Selezionando il programma *ECO 40–60* sul display tempo la temperatura 60 °C è a illuminazione ridotta.
- Sfiorare il tasto sensore *Temperatura* 60. La temperatura 60 si accende completamente. Il programma test *Cotone* (60°C) è selezionato.

Cotone	da 90°C a treddo	massimo 8,0 kg
Capi	Magliette, biancheria intima, tovagliato ecc., capi bre miste	in cotone, lino o fi-
Consiglio	- Selezionare la temperatura in base alle indicazio sull'etichetta, al detersivo, al tipo di sporco e all che.	
	- Programma 20 °C per biancheria in cotone poc	o sporca.
Lava/Indoss	da 60 °C a freddo	massimo 3,5 kg
Capi	Capi in fibre sintetiche e miste oppure in cotone fa	acile da trattare
Consiglio	Per capi che sgualciscono facilmente ridurre la ce	ntrifuga.
Delicati	da 40 °C a freddo	massimo 2,0 kg
Capi	Capi delicati in fibre sintetiche, miste o in viscosa	
Consiglio	Per capi che sgualciscono facilmente disattivare la fuga.	a velocità di centri-

Lana 👑	da 40 °C a freddo	massimo 2,0 kg
Capi	Capi in lana o misto lana	
Consiglio	Per capi che sgualciscono facilmente fare attenzione giri della centrifuga finale.	al numero di
Risciacquo/0	Centrifuga	massimo 8,0 kg
Capi	Per risciacquare e centrifugare capi lavati a mano	
Consiglio	- Fare attenzione al numero di giri selezionato.	
	- Solo centrifuga: selezionare l'opzione <i>Breve</i> .	
	- Solo risciacquo: impostare il numero di giri su ${\mathscr D}$.	
MobileStart])	
Consiglio	La scelta del programma e il comando avvengono tra	mite app Miele.
Express	da 40 °C a freddo	massimo 3,5 kg
Capi	Capi in cotone indossati per poco tempo e appena s	porchi.
Capi scuri/Je	ans da 60 °C a freddo	massimo 3,0 kg
Capi	Capi di colore nero e scuro, in cotone, fibre miste e/c	tessuto jeans
Consiglio	- Lavare i capi al rovescio.	
	- I capi in jeans spesso perdono un po' di colore ai p vare quindi separatamente i capi chiari e scuri.	rimi lavaggi. La-
Camicie	da 40 °C a freddo	massimo 2,0 kg
Capi	Camicie e le camicette in cotone e fibre miste	
Consiglio	- Pretrattare il colletto e i polsini, a seconda del grad	o di sporco.
	- Rivoltare camicie e camicette verso sinistra, chiude rivolgere verso l'interno colletti e polsini.	ere i bottoni e
Aria calda	⇔ "I diversi programmi – ASCIUGATUI	RA"
Sciacquare	le impurità	urità"

Svolgimento programma

	Lavaggio principale		Riscia	Centrifuga	
	Livello ac- qua	Ritmo di la- vaggio	Livello ac- qua	Cicli risciac- quo	
ECO 40-60	لسيا	A	<u></u>	2-3 ²	\
Cotone	لسيا	A	<u></u>	2-41,2	✓
Lava/Indossa	<u></u>	B	<u></u>	2-3 ²	<
Delicati		©	<u></u>	2-3 ²	✓
Lana		E	<u></u>	2	✓
Risciacquo/Centrifuga	_	_		1	✓
Express	Luul	A	Luul	1	✓
Capi scuri	<u> </u>	B	لسيا	3–4 ²	✓
Camicie		©	<u></u>	3	✓

La legenda si trova alla pagina seguente.

= livello acqua basso

= livello acqua medio

= livello acqua alto

A = ritmo di lavaggio intenso

B = ritmo di lavaggio normale

c = ritmo Sensitive

E = ritmo di lavaggio a mano

√ = in fase di esecuzione

– = non in fase di esecuzione

La lavasciuga è dotata di comandi elettronici con automatismo quantità ed è in grado di determinare autonomamente i consumi idrici necessari in relazione alla quantità di biancheria introdotta e alla sua percentuale di assorbimento.

Le indicazioni qui di seguito riportate si riferiscono sempre al programma base a pieno carico.

Particolarità nello svolgimento del programma

Fase antipiega:

al termine del programma il tamburo continua a ruotare per altri 30 minuti per evitare il più possibile la formazione di pieghe.

<u>Eccezione:</u> nel programma *Lana* la fase antipiega non si attiva.

È possibile aprire la lavasciuga in qualsiasi momento.

- A partire da una temperatura selezionata di 60 °C e superiore vengono eseguiti due risciacqui. Se si imposta una temperatura inferiore a 60 °C, vengono effettuati tre cicli di risciacquo.
- Viene eseguito un risciacquo supplementare nei seguenti casi:
- c'è troppa schiuma nel tamburo;
- velocità di centrifuga inferiore a 700 giri/min.

Detersivo

È possibile usare ogni detersivo adatto a lavatrici per uso domestico. Le modalità d'uso e di dosaggio sono riportate sulla confezione.

Il dosaggio dipende dai seguenti fattori:

- grado di sporco della biancheria
- carico
- durezza dell'acqua

Se non si conosce la durezza della propria acqua, rivolgersi alla locale azienda idrica.

Decalcificante

Se il grado di durezza dell'acqua oscilla tra II e III è possibile aggiungere al detersivo un prodotto decalcificante per risparmiare detersivo. Per il dosaggio, attenersi alle istruzioni sulla confezione. Mettere prima il detersivo e poi il prodotto decalcificante.

Dosare quindi il detersivo per il grado di durezza I.

Gradi durezza acqua

Limiti durezza	gradazione francese °f	gradazione te- desca °d
dolce (I)	0 – 15	0 – 8,4
media (II)	15 – 25	8,4 – 14
dura (III)	più di 25	più di 14

Accessori per il dosaggio

Per il dosaggio usare gli accessori del produttore del detersivo allegati alla confezione (ad es. sfere), soprattutto per dosare il detersivo liquido.

Confezioni di ricambio

Acquistare preferibilmente le confezioni di ricambio del detersivo per ridurre i rifiuti.

Ammorbidente, appretto, amido

<u>L'ammorbidente</u> rende soffici gli indumenti e la biancheria e diminuisce la carica elettrostatica se successivamente il bucato viene asciugato a macchina.

<u>L'appretto</u> è un amido sintetico e conferisce agli indumenti una certa resistenza.

<u>L'amido</u> conferisce alla biancheria durez-

Utilizzare separatamente ammorbidente, appretto o amido

L'amido deve essere inserito sotto forma di bustina.

- Versare l'ammorbidente nella vaschetta 器.
- Selezionare il programma Risciacquo/ Centrifuga.
- Se necessario, correggere la velocità di centrifuga.
- Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiun-gere biancheria*.

Colorare/Decolorare

Danni dovuti a prodotti decoloranti.

I prodotti decoloranti possono corrodere la lavasciuga.

Non utilizzare prodotti decoloranti nella lavasciuga.

La colorazione nella lavasciuga è consentita solo per i fabbisogni domestici. Il sale utilizzato per la colorazione aggredisce l'acciaio inossidabile se utilizzato per periodi prolungati. Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate sulla confezione del prodotto.

Consiglio per i detersivi Miele

I detersivi Miele sono sviluppati in modo specifico per l'uso quotidiano nella lavatrice Miele.

	Detersivi Miele		Cap Miele		
	UltraWhite	UltraColor		L*	
ECO 40-60	✓	✓	_	✓	✓
Cotone	✓	✓	_	✓	✓
Lava/Indossa	-	✓	_	✓	✓
Delicati	_	✓	✓	✓	_
Lana	-	_	✓	_	_
Risciacquo/Centrifuga	_	_	_	✓	_
Express	-	✓	_	✓	-
Capi scuri/Jeans	_	✓	✓	✓	_
Camicie	✓	✓	-	✓	✓

[√] consigliato

Ç

Detersivo specifico (ad es. WoolCare)

non consigliato

Prodotto per la cura dei tessuti (ad es. ammorbidente)

Additivo (ad es. Booster)

Consigli per i detersivi secondo il regolamento (UE) n. 1015/2010

I consigli valgono per i limiti di temperatura come indicato al capitolo "LAVAGGIO", paragrafo "Elenco programmi".

	universale	per colorati	per delicati e lana	speciale	
	Detersivo				
ECO 40-60	✓	✓	_	_	
Cotone	✓	✓	_	_	
Lava/Indossa	_	✓	_	_	
Delicati	_	_	✓	_	
Lana	_	_	✓	✓	
Risciacquo/Centrifuga	_	_	_	✓	
Express	_	√ ¹	_	_	
Capi scuri/Jeans	_	√ ¹	_	_	
Camicie	✓	✓	_	_	

 $[\]checkmark$ consigliato

¹ Detersivo liquido

non consigliato

Asciugatura separata

L'asciugatura separata è necessaria se non tutti i tessuti lavati devono essere asciugati a macchina o se il bucato supera la quantità di carico indicata.

1. Selezionare la biancheria

Selezionare la biancheria

Separare il bucato in base a tipo di fibra/tessuto e umidità residua, nella misura in cui ciò sia possibile.

In questo modo si ottengono risultati di asciugatura uniformi.

■ Prima dell'asciugatura controllare i simboli sull'etichetta.

Se non è riportato alcun simbolo, far asciugare l'articolo con il programma dedicato.

Consigli per l'asciugatura

- Non asciugare capi completamente zuppi di acqua. Dopo il lavaggio centrifugare i capi almeno per 30 secondi.
- Capi in lana o misto lana tendono a infeltrirsi e restringersi. Trattare questi capi solo con il programma Lana.
- Tessuti di puro lino possono essere asciugati solo se l'asciugatura in tamburo è esplicitamente indicata sull'etichetta. In caso contrario il tessuto può diventare ruvido.
- Maglieria e tessuti di maglia, (ad es. magliette, biancheria intima, ecc.) per lo più si restringono al primo lavaggio. Per questo motivo, non asciugare eccessivamente i capi per evitare che si restringano. Acquistare questi capi eventualmente una o due misure più grandi.

- È possibile asciugare la biancheria inamidata. Tuttavia per ottenere l'effetto "appretto" tipico, dosare la quantità doppia di amido.
- Non asciugare i capi scuri con i capi chiari. I capi scuri possono decolorarsi oppure impurità di colore diverso possono depositarsi sui capi.
- Rispettare sempre le quantità di carico massime dei programmi di asciugatura come descritto al capitolo "Elenco programmi".
 Il risultato di asciugatura e la fase antipiega dipendono dal carico. Minore è il carico, migliore il risultato. In questo modo si ottiene un risultato di asciugatura uniforme e senza pieghe quando si riduce il carico.

2. Caricamento della lavasciuga

Aprire lo sportello

Per aprire lo sportello, inserire la mano nell'incavo e tirare la maniglia.

Controllare che nel tamburo non vi siano animali o oggetti estranei prima di introdurvi la biancheria.

 Sistemare la biancheria sprimacciata nel cestello.

Se il carico è eccessivo, la biancheria si sciupa e l'asciugatura non risulta uniforme.

Attenersi sempre ai carichi massimi indicati nel paragrafo "I diversi programmi".

Chiudere lo sportello

- Accertarsi che non rimanga incastrato qualche capo tra sportello e guarnizione.
- Chiudere lo sportello con un colpo leggero.

ASCIUGATURA

I dosatori come sacchetti o sfere possono fondere con il calore e danneggiare la lavasciuga e la biancheria. Non asciugare in presenza di dosatori.

Anche per l'asciugatura deve essere aperto il rubinetto dell'acqua.

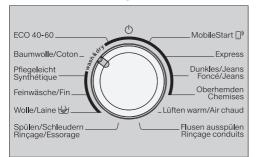
3. Selezionare un programma

Accendere la lavasciuga

 Ruotare il selettore programmi su un programma.

Il pannello comandi si illumina.

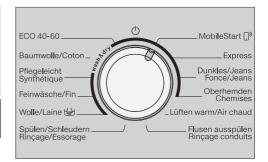
Selezionare un programma



 Ruotare il selettore programmi sul programma desiderato.

Sulla visualizzazione durata viene indicata la probabile durata di lavaggio e sul pannello comandi si accendono la temperatura preimpostata e il numero di giri.

 tramite la posizione del selettore programmi MobileStart



■ Ruotare il selettore programmi sulla posizione selettore programmi *MobileStart* ().

Consiglio: Per l'utilizzo di *Mobile-Start* () la lavasciuga deve essere connessa alla rete WLAN e il *comando da remoto* deve essere attivo.

Dopo l'avvio del programma la lavasciuga può essere utilizzata con la app Miele.

Selezionare l'asciugatura

Sfiorare il tasto sensore Lavaggio o Asciugatura, finché solo il tasto sensore Asciugatura si accende completamente.

Accertarsi che il tasto sensore *Lavaggio* sia solo a illuminazione ridotta, altrimenti prima dell'asciugatura si avvia il rispettivo programma di lavaggio.

4. Selezionare le impostazioni del programma

Selezionare il livello di asciugatura

È possibile modificare il livello di asciugatura preimpostato di un programma di asciugatura.

- Sfiorare il tasto sensore del grado di asciugatura desiderato.
- ⊞ * Asciutto Plus
- I Pronto asciutto
- 🔁 Stiro a mano

Il tasto sensore del livello selezionato di asciugatura si accende completamente.

Programma *Aria calda*: selezionare l'orario di fine con i tasti sensore < o >.

Selezionare la velocità della termocentrifuga

È possibile modificare la velocità di centrifuga preimpostata per la termocentrifuga di un programma di asciugatura.

Sfiorare il tasto sensore con il numero di giri desiderato.

Il tasto sensore si accende completamente.

Selezionare le opzioni

I tasti sensore dell'opzione *Delicato* sono a illuminazione ridotta quando *Delicato* può essere selezionato con il programma.

■ Sfiorare il tasto sensore *Delicato*.

Il tasto sensore si accende completamente.

Delicato

I tessuti delicati, come l'acrilico, vengono asciugati in modo più delicato (simbolo sull'etichetta ①).

A causa della temperatura inferiore quando si seleziona *Delicato*, si prolunga la durata del programma.

Selezionare il posticipo avvio

Con il posticipo avvio è possibile determinare l'inizio di un programma.

 Selezionare un'ora per il posticipo avvio se lo si desidera.

5. Avviare il programma

Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria lampeggiante.

Lo sportello si blocca e si avvia il programma di asciugatura.

Se è stato selezionato un posticipo avvio, questa indicazione scorre nella visualizzazione durata. Una volta trascorso l'intero posticipo oppure subito dopo l'avvio del programma, nella visualizzazione durata compare la durata del programma.

Aggiungere o prelevare la biancheria è possibile in qualsiasi momento finché a display non è acceso il simbolo ⊕ (v. cap. "Modificare svolgimento programma", paragrafo "Aggiungere biancheria").

Risparmiare elettricità

Dopo 10 minuti gli elementi visualizzati si oscurano. Il tasto sensore *Start/Ag-qiungere biancheria* lampeggia.

È possibile riaccendere gli elementi visualizzati:

ASCIUGATURA

■ Toccare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria, (non ha alcun effetto su un programma in corso).

6. Fine programma/prelevare il bucato

Nella fase antipiega il tamburo continua a muoversi per altri 150 minuti dopo la fine del programma. Lo sportello è bloccato. Nei primi 10 minuti il pannello comandi è illuminato. Poi il pannello comandi si spegne e il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria si accende in modo lampeggiante.

■ Riportare il selettore programmi sulla posizione 🖒.

Lo sportello si sblocca.

Se si preleva la biancheria nel corso della fase antipiega, si può formare una colonna di calore.

Distendere la biancheria in modo che il calore residuo possa dissolversi.

Al termine della fase antipiega lo sportello si sblocca automaticamente.

- Aprire lo sportello.
- Prelevare la biancheria.

Gli indumenti dimenticati si rovinerebbero se asciugati eccessivamente col programma successivo.

Prelevare tutti i capi dal tamburo.

Consiglio: Nel capitolo "Lavaggio e asciugatura" attenersi a quanto riportato al paragrafo "Dopo ogni lavaggio o asciugatura".

I diversi programmi

* i pesi fanno riferimento al peso della biancheria asciutta.

ECO 40-60) massimo 5,0 kg*
Livelli di as	ciugatura: 🗓
	Capi in cotone: magliette, biancheria intima, biancheria per neonati, abbigliamento da lavoro, giacche, coperte, grembiuli, camici, asciugamani in spugna, teli da bagno in spugna, accappatoi in spugna e lenzuola in flanella e per neonati.
Cotone	massimo 5,0 kg*
Livelli di asciu	ugatura: ⊞, ⊞⁺
Capi	Capi in cotone a uno o più strati: magliette, biancheria intima, biancheria per neonati, abbigliamento da lavoro, giacche, coperte, grembiuli, camici, asciugamani in spugna, teli da bagno in spugna, accapatoi in spugna e lenzuola in flanella e per neonati.
Livelli di asciugatura: 🔁	
Capi	Tessuti in cotone o lino che devono essere trattati a fine asciugatura, ad es. tovaglie, lenzuola, biancheria inamidata.
Consiglio	Lasciare arrotolata la biancheria da stirare a macchina per mantenerla umida.
Lava/Indoss	massimo 3,5 kg*
Livelli di asciu	ıgatura: ڪ, ⊞, ⊞⁺
Capi	Capi Lava/Indossa sintetici, cotone o capi in fibre miste, ad .es. abbigliamento da lavoro, camici, maglioni, vestiti, pantaloni, tovaglie, calzini.
Delicati	massimo 1,0 kg*
Livelli di asciu	ıgatura: ڪ, ⊞, ⊞⁺
Capi	I tessuti delicati contraddistinti dal simbolo 🖸 sull'etichetta di fibre sintetiche, fibre miste, seta artificiale oppure cotone facile da trattare, ad es. camicie, camicette, biancheria intima delicata, capi con applicazioni.
Consiglio	Ridurre il carico per contenere al minimo la formazione di pieghe.

ASCIUGATURA

Lana	massimo 2,0 kg*
3 minuti	
Capi	Tessuti in lana o misto lana: pullover, giacche fatte a maglia, calze
Consiglio	- I capi in lana vengono resi soffici e ariosi in poco tempo, ma non asciugati completamente.
	- A programma ultimato prelevare subito gli indumenti.
MobileStart	
Consiglio	La scelta del programma e il comando avvengono tramite app Miele.
Express	massimo 3,5 kg*
Livelli di asciu	ıgatura: ڪ, ⊞, ⊞⁺
Capi	Indumenti non delicati, indicati per il programma Cotone
Avvertenza	Per il lavaggio e l'asciugatura in sequenza di biancheria normalmente sporca, la durata del programma è particolarmente breve.
Capi scuri/Je	eans massimo 3,0 kg*
Livelli di asciu	ıgatura: ڪ, ⊞, ⊞⁺
Capi	Capi di colore nero e scuro, in cotone, fibre miste e/o tessuto jeans
Camicie	massimo 1,0 kg*
Livelli di asciu	ıgatura: ڪ, ⊞, ⊞⁺
Capi	Camicie e camicette
Consiglio	- Rivoltare camicie e camicette verso sinistra, chiudere i bottoni e ri- volgere verso l'interno colletti e polsini.
Aria calda	massimo 4,0 kg*
20–120 minu	ti
20-120 IIIIIu	
Consiglio	- Asciugatura di tessuti a più strati che non si asciugano uniforme- mente: giacche, cuscini, sacchi a pelo

Termocentrifuga

In alcuni programmi, al fine di ridurre il consumo energetico nel processo di asciugatura, viene eseguita una termocentrifuga.

Il numero massimo di giri per la termocentrifuga corrisponde alla velocità di centrifuga consentita del rispettivo programma di lavaggio.

In alcuni programmi è possibile ridurre la velocità della termocentrifuga fino a 900 giri/min.

Senza interruzione tra lavaggio e asciugatura

È sempre consigliabile non fare interruzioni tra lavaggio e asciugatura se non c'è più biancheria da lavare, ma solo da asciugare, se non si supera il carico massimo ammesso per il processo di asciugatura.

Leggere assolutamente il capitolo "Lavaggio" e il capitolo "Asciugatura".

1. Selezionare la biancheria

- Vuotare tasche e taschini.
- Separare gli indumenti in base a colori e tipi di tessuto.
- Controllare i simboli sull'etichetta.

2. Caricamento della lavasciuga

■ Aprire lo sportello.

Controllare che nel tamburo non vi siano animali o oggetti estranei prima di introdurvi la biancheria.

■ Introdurre nel tamburo la biancheria distesa, senza pressarla.

I dosatori come sacchetti o sfere possono fondere con il calore e danneggiare la lavasciuga e la biancheria. Non asciugare in presenza di dosatori

■ Chiudere lo sportello.

3. Selezionare un programma

■ Ruotare il selettore sul programma desiderato.

Il pannello comandi si illumina.

Sfiorare i tasti sensore Lavaggio e Asciugatura, finché i due tasti sensore si accendono completamente.

4. Selezionare le impostazioni del programma

 Selezionare la velocità di centrifuga, la temperatura e il livello di asciugatura desiderati.

I tasti sensore delle impostazioni selezionate si accendono completamente.

La velocità di centrifuga minima è limitata a 900 giri/min.

In alcuni programmi il numero di giri non è modificabile.

Selezionare eventuali opzioni supplementari.

Per la termocentrifuga viene considerata la velocità di centrifuga visualizzata per il lavaggio.

 Selezionare un'ora per il posticipo avvio se lo si desidera.

LAVAGGIO E ASCIUGATURA

5. Aggiungere il detersivo

 Dosare il detersivo tramite CapDosing o il cassetto detersivi.

6. Avvio/termine del programma

Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria lampeggiante.

Lo sportello viene bloccato.

Il programma si avvia.

Dopo il termine del programma si avvia la fase antipiega.

Nella fase antipiega lo sportello è ancora bloccato.

■ Sfiorare il tasto *Start/Aggiunge-re biancheria* oppure ruotare il selettore programmi in posizione .

Lo sportello si sblocca.

Stendere la biancheria se viene prelevata durante il ciclo antipiega, affinché fuoriesca il calore residuo.

Al termine della fase antipiega lo sportello si sblocca automaticamente.

Tirare lo sportello e prelevare il bucato.

Attenersi a quanto riportato al paragrafo "Dopo ogni lavaggio o asciugatura".

Dopo ogni lavaggio o asciugatura

■ Aprire lo sportello **completamente**.

Pericolo di ustionarsi con metallo bollente.

Lo sportellino di metallo che si trova all'interno dell'oblò è molto caldo al termine dell'asciugatura.

Non toccare lo sportellino di metallo.

■ Prelevare la biancheria.

Il bucato dimenticato potrebbe restringersi, tingersi o danneggiarsi al lavaggio o asciugatura successivi. Non dimenticare capi di biancheria nel tamburo.

Controllare se sotto la guarnizione di gomma dello sportello si sono depositati oggetti estranei. Al termine dell'asciugatura rimuover le impurità dall'anello elastico e dall'oblò.

Consiglio: Lasciare lo sportello leggermente aperto affinché il tamburo possa asciugarsi.

■ Riportare il selettore programmi sulla posizione 🖒.

Consiglio: Lasciare la vaschetta del detersivo leggermente aperta affinché possa asciugarsi.

Programma Sciacquare le impurità

Durante l'asciugatura può formarsi della lanugine che si deposita nel tamburo e nella vasca d'acqua. Per evitare che la peluria ad es. di tessuti scuri vada a depositarsi su altri tessuti nel lavaggio successivo, ad es. su tessuti chiari o intasare la lavasciuga, è possibile lavarla via.

Non utilizzare il programma *Sciac-quare le impurità* per risciacquare i capi. Assicurarsi che il tamburo sia vuoto.

■ Ruotare il selettore programmi sul programma *Sciacquare le impurità*.

Non utilizzare detersivi.

■ Sfiorare il tasto *Start/Aggiunge-re biancheria*.

Dopo alcuni minuti la peluria è lavata via.

- Rimuovere eventuali residui dalla guarnizione dello sportello e dall'oblò.
- Spegnere la lavasciuga.

Modificare lo svolgimento di programma

Modificare il programma (sicurezza bimbi)

Una modifica del programma, della temperatura, della velocità di centrifuga o delle opzioni selezionate non è più possibile dopo aver avviato il programma. In questo modo si impedisce che le impostazioni possano essere modificate, ad es. da parte dei bambini.

Se la lavasciuga viene spenta con programma in corso, la funzione di standby non spegne la macchina completamente dopo 15 minuti. Nel tamburo può esserci ancora acqua e per questo le funzioni di sicurezza rimangono attive.

Interrompere un programma

Dopo l'avvio è possibile arrestare il programma in qualsiasi momento.

■ Riportare il selettore programmi sulla posizione (¹).

Il programma viene interrotto.

Ruotare il selettore programmi in una posizione a piacere.

Sulla visualizzazione durata sono rappresentate barre LIJ ... LIJ ... LIJ.

- durante il lavaggio:

La lavasciuga pompa via la liscivia presente e il programma di lavaggio viene interrotto.

Il blocco dello sportello viene rimosso.

- durante l'asciugatura:

La lavasciuga raffredda i tessuti, prima che lo sportello possa essere aperto.

Prelevare la biancheria

- Attendere finché a display si spegne il simbolo e lo sportello si sblocca.
- Tirare lo sportello e prelevare il bucato.

Selezionare un altro programma

- Chiudere lo sportello.
- Selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente versare altro detersivo nel cassetto detersivi.
- Sfiorare il tasto *Start/Aggiunge-re biancheria*.

Il programma si avvia.

Aggiungere biancheria - Addl oad

Nei primi minuti successivi all'avvio del programma è possibile aggiungere o prelevare della biancheria.

Aggiungere o prelevare la biancheria **non** è possibile in qualsiasi momento finché a display non è acceso il simbolo $\widehat{\Box}$.

■ Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria*.

Sulla visualizzazione durata sono rappresentate barre LIJ ... LIJ ... LIJ.

Nella visualizzazione durata compare 8dd.

- Aprire lo sportello.
- Aggiungere la biancheria oppure prelevarla.
- Chiudere lo sportello.
- Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria*.

Il programma prosegue.

Generalmente non è possibile aggiungere o prelevare biancheria se:

- la temperatura dell'acqua di lavaggio è superiore a 55 °C;
- il livello dell'acqua nel tamburo supera un determinato valore.

Posticipo avvio/SmartStart

Posticipo avvio

Questa funzione è attiva se la funzione di programmazione *P98* SmartGrid è disattivata.

Attivando il posticipo avvio si può decidere di far avviare il programma successivamente, da 30 minuti fino a massimo 24 ore, ad es. per evitare le fasce orarie di punta o sfruttare tariffe energetiche più convenienti.

Impostare il posticipo avvio

- Selezionare il programma desiderato.
- Sfiorare il tasto sensore <.</p>



Il tasto sensore 🔷 si accende completamente.

- Sfiorare ripetutamente il tasto sensore < o > finché il posticipo avvio non si illumina nella visualizzazione durata.
- Se inferiore a 10 ore, il tempo per il posticipo avvio varia in incrementi di 30 minuti.
- Se superiore a 10 ore, il tempo per il posticipo avvio varia in incrementi di 1 ora.

Avviare il posticipo avvio

Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria lampeggiante.

Il posticipo è avviato e il tempo scorre sul rispettivo display.

Interrompere o modificare il posticipo avvio

Se il posticipo è stato avviato, non è più possibile effettuare modifiche.

- Riportare il selettore programmi sulla posizione (¹).
- Ruotare il selettore programmi su un programma qualsiasi.

Nella visualizzazione durata sono rappresentate barre che ruotano LIJ ... CIJ oppure -0-.

L'esecuzione del posticipo avvio viene interrotto.

Selezionare un programma e se lo si desidera un nuovo posticipo avvio.

Posticipo avvio/SmartStart

SmartStart

Questa funzione *SmartStart* è attiva se è attiva la funzione di programmazione *P98 SmartGrid*.

Con SmartStart è possibile definire un intervallo di tempo nel quale la lavasciuga si attiva in automatico dall'esterno. L'avvio avviene con l'emissione di un segnale proveniente, ad es., dal vostro fornitore di energia se la tariffa energetica è particolarmente conveniente.

L'intervallo definibile è compreso tra 30 minuti e 24 ore. In questo lasso di tempo la lavasciuga aspetta il segnale dall'esterno. Se nel lasso di tempo stabilito non viene inviato alcun segnale, la lavasciuga avvia il programma.

Impostazione del tempo

Se è attiva la funzione di programmazione *P38* SmartGrid, si modifica la funzione del tasto sensore ①. Sulla visualizzazione durata non viene sempre visualizzato il posticipo avvio, bensì il lasso di tempo nel quale la lavasciuga può essere avviata automaticamente (v. cap. "Funzioni di programmazione", par. "*P38* SmartGrid").

Il processo corrisponde all'impostazione del tempo nella selezione del posticipo avvio.

- Sfiorare il tasto sensore <.</p>
- Tramite i tasti sensore < o > impostare il tempo desiderato.
- Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria.

Sulla visualizzazione durata compare *ELr*.

Manutenzione e pulizia

Pulire le superfici esterne e il pannello

Pericolo di scossa elettrica a causa della tensione di rete.

Con l'elettrodomestico spento è comunque presente tensione di rete. Estrarre la spina dalla presa elettrica prima di procedere a pulizia e manutenzione.

Danni dovuti all'infiltrazione di acqua.

A causa della pressione di un getto d'acqua può penetrare acqua nella lavasciuga e danneggiare i componenti. Non spruzzare mai la lavasciuga con un getto di acqua.

/! Danni dovuti ai detersivi.

Non usare solventi, prodotti abrasivi, per vetro o universali, perché potrebbero danneggiare le superfici in materiale plastico o altri componenti.

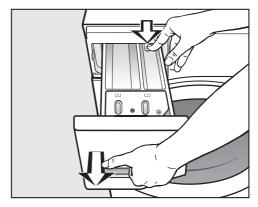
teriale plastico o altri componenti. Non utilizzare questi prodotti detergenti.

- Pulire le superfici esterne e il pannello con un prodotto non aggressivo, oppure acqua e sapone, e asciugare poi con uno straccio morbido.
- Pulire il cestello con un prodotto specifico per l'acciaio inox.

Pulire il cassetto detersivi

L'utilizzo di temperature di lavaggio basse e di detersivi liquidi favorisce la proliferazione di germi nel cassetto dei detersivi.

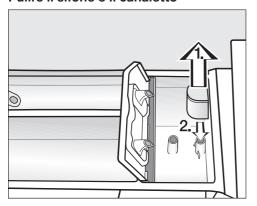
Per motivi igienici, si raccomanda di pulire regolarmente tutto il cassetto dei detersivi.



- Sfilare il cassetto detersivi fino alla battuta di arresto, premere il pulsante di sblocco ed estrarre del tutto il cassetto.
- Pulire il cassetto detersivi con acqua calda

Manutenzione e pulizia

Pulire il sifone e il canaletto



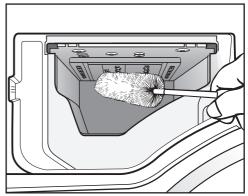
- Togliere il dispositivo di aspirazione dalla vaschetta ※ e pulirlo sotto acqua calda corrente.
- Pulire il tubicino sul quale si infila il dispositivo.
- Reinserire il dispositivo di aspirazione.



Pulire il canale dell'ammorbidente con acqua calda e una spazzola.

L'amido può causare incrostazioni. Dopo un utilizzo intensivo di amido liquido, pulire accuratamente il dispositivo di aspirazione.

Pulire il vano della vaschetta per il detersivo.



- Servendosi di una spazzola per bottiglie eliminare i residui di detersivo e di calcare dagli ugelli di afflusso della vaschetta per il detersivo.
- Richiudere la vaschetta del detersivo.

Consiglio: lasciare la vaschetta del detersivo leggermente aperta affinché possa asciugarsi.

Manutenzione e pulizia

Pulire l'oblò

- Pulire periodicamente l'oblò all'interno e lo sportellino di metallo che si trova all'interno con un detergente delicato o con acqua e sapone.
- Asciugare poi con uno straccio morbido.

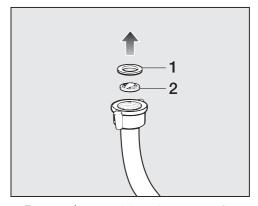
Pulizia tamburo

Nei lavaggi a basse temperature e/o con detersivi liquidi c'è il rischio di proliferazione di germi e di formazione di cattivi odori all'interno della lavasciuga. Lavare la lavasciuga con il programma Cotone 90 °C. Pulire il tamburo al più tardi quando si accende la spia di controllo i insieme a un i sulla visualizzazione durata.

Pulire il filtro nel tubo di afflusso

La lavasciuga è dotata di un filtro per proteggere la valvola del tubo di afflusso. Il filtro posto nella parte terminale libera del tubo di afflusso dovrebbe essere controllato ogni sei mesi circa. In caso di frequenti interruzioni nella rete idrica, controllarlo più spesso.

- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare il tubo di afflusso dal rubinetto dell'acqua.



- Estrarre la guarnizione in gomma 1 dalla guida.
- Tenere la parte terminale del tubo di afflusso rivolta verso il basso. Il filtro in plastica 2 cadrà fuori.
- Pulire il filtro in plastica.
- Rimontarlo seguendo la procedura in ordine inverso.
- Avvitare saldamente il raccordo al rubinetto dell'acqua e aprire il rubinetto. Se fuoriesce acqua, stringere il raccordo.

Dopo aver pulito il filtro è necessario rimontarlo.

La maggior parte dei guasti può essere risolta in autonomia. In molti casi si può risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgersi all'assistenza tecnica.

Accedere al sito www.miele.ch/it/support/customer-assistance per informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti.



Non è possibile avviare alcun programma.

Anomalia	Causa e intervento
Il pannello comandi ri- mane spento.	La lavasciuga è staccata dalla corrente. ■ Controllare se la spina è inserita nella presa. ■ Controllare se il/i fusibili sono in ordine.
	Per risparmiare energia elettrica, la lavasciuga si è spenta automaticamente. Riaccendere la lavasciuga ruotando il selettore dei programmi.
Sulla visualizzazione durata si alternano F e 3 4.	Lo sportello non è chiuso correttamente. Il blocco del- lo sportello non è scattato. Chiudere nuovamente lo sportello. Far ripartire nuovamente il programma. Chiamare il servizio assistenza se l'anomalia viene ancora visualizzata.

Interruzione programma e spia di controllo guasti

Anomalia	Causa e intervento
La spia di controllo guasti $\stackrel{\longrightarrow}{\hookrightarrow}$ è accesa. Sulla visualizzazione durata si alternano $F \in ID$ e il segnale acustico suona.	L'afflusso dell'acqua è otturato o bloccato. ■ Controllare se il rubinetto dell'acqua è completamente aperto. ■ Controllare se il tubo di afflusso è piegato. ■ Verificare che la pressione dell'acqua non sia troppo bassa.
	Il filtro dell'afflusso acqua è otturato. ■ Pulire il filtro.

Anomalia	Causa e intervento
La spia di controllo guasti $\stackrel{\mathcal{I}}{\hookrightarrow}$ è accesa. Sulla visualizzazione durata si alternano F e $\#$ e il segnale acustico suona.	Lo scarico dell'acqua è otturato o bloccato. Il tubo di scarico è posizionato troppo in alto. Pulire il filtro e la pompa di scarico. Controllare che la prevalenza massima di 1 m non venga superata.
La spia di controllo guasti $\stackrel{\times}{\to}$ è accesa. Sulla visualizzazione durata si alternano F e $I38$ e il segnale acustico suona.	È scattato il sistema antiallagamento. ■ Chiudere il rubinetto dell'acqua. ■ Contattare l'assistenza tecnica.
Sulla visualizzazione durata si alternano F e XXX e il segnale acustico suona.	Si è verificato un guasto. ■ Staccare la lavasciuga dalla corrente elettrica. Togliere la spina elettrica dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa. ■ Attendere almeno 2 minuti, prima di riallacciare la lavasciuga alla rete elettrica. ■ Riaccendere la lavasciuga. ■ Far ripartire nuovamente il programma. ■ Chiamare il servizio assistenza se l'anomalia viene ancora visualizzata.

La spia di controllo guasti è accesa al termine del programma

Anomalia	Causa e intervento
Si accende la spia di controllo	Si è formata troppa schiuma durante il lavaggio. Nel lavaggio successivo utilizzare meno detersivo e attenersi alle indicazioni di dosaggio riportate sulla confezione del detersivo.
La spia di controllo i è accesa insieme a un ? sulla visualizzazione durata.	Non si effettua da molto tempo un programma di lavaggio con una temperatura superiore ai 60 °C. ■ Avviare il programma <i>Cotone 90 °C</i> usando il prodotto per la pulizia dell'elettrodomestico Miele o il detersivo universale in polvere. La lavasciuga viene pulita e si impedisce che si generino cattivi odori e germi.
La spia di controllo i è accesa insieme a un 3 sulla visualizzazione durata.	Il programma <i>Sciacquare le impurità</i> non è stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato. ■ Avviare il programma <i>Sciacquare le impurità</i> come descritto al capitolo "Autopulizia cestello".

Anomalia	Causa e intervento
La spia di controllo i è	Nel tamburo non c'è biancheria.
accesa insieme a un ⁴ sulla visualizzazione durata.	La quantità di biancheria è minima. La biancheria è ancora umida, perché non è possibile rilevare l'umidità residua. In futuro asciugare piccoli carichi di biancheria col programma <i>Aria calda</i> .
	La quantità di biancheria era eccessiva per il programma di asciugatura selezionato. Attenersi al carico massimo previsto dal programma indicato nel paragrafo "I diversi programmi".

Simboli sulla visualizzazione durata

Segnalazione	Causa e intervento
Sulla visualizzazione durata è acceso -0	Il selettore programmi è stato spostato su un'altra po- sizione dopo l'avvio del programma. Riportare il selettore sulla posizione iniziale.
UP si accende al mo- mento dell'accensione della lavasciuga.	Per la lavasciuga è disponibile un aggiornamento. Ulteriori informazioni sono disponibili al capitolo "Funzioni di programmazione", voce "P33 RemoteUpdate".
Sulla visualizzazione durata si accende brevemente Etr quando si seleziona un programma.	La lavasciuga indica che è collegata in rete.
Sulla visualizzazione durata si accende <i>OFF</i> quando si seleziona il programma <i>Mobile-Start</i> () ³ .	Il funzionamento da remoto è disattivato. Attivare la funzione di programmazione <i>P97</i> comando da remoto per gestire la lavasciuga tramite app.
Sulla visualizzazione durata si accende Lon quando si seleziona il programma Mobile-Start []».	La lavasciuga è collegata in rete e può essere gestita tramite app.
Sulla visualizzazione durata si accende no£ quando si seleziona il programma Mobile-Start []³.	Miele@home non è impostata. ■ Per collegare in rete la lavasciuga v. cap. "Prima messa in funzione", voce "Impostare Miele@home".

Segnalazione	Causa e intervento
Eno si accende al mo- mento dell'accensione della lavasciuga.	Si è verificato un guasto. ■ Spegnere la lavasciuga. ■ Riaccendere la lavasciuga. ■ Se £no ricompare, contattare l'assistenza. È possibile continuare a utilizzare la lavasciuga. ■ Sfiorare il sensore ﴿ illuminato.

Problemi generali con la lavasciuga

Anomalia	Causa e intervento
Il display rimane spento.	Il display va automaticamente in standby per risparmiare energia. ■ Premere un tasto. La funzione standby si disattiva.
La lavasciuga vibra du- rante la centrifuga.	I piedini della macchina non sono regolati a piombo e non sono stati bloccati. Posizionare a piombo la lavasciuga e bloccare i pie- dini.
Rumore insolito della pompa.	Non si tratta di un guasto!Il risucchio che si percepi- sce all'inizio e alla fine del ciclo di pompaggio è nor- male.
Rumori della centrifuga durante l'asciugatura.	Nessuna anomalia! Anche durante l'asciugatura c'è stata la centrifuga (centrifuga termica).
La lavasciuga non ha ef- fettuato il lavaggio come di consueto e il bucato risulta ancora bagnato.	In quanto si è verificato un forte sbilanciamento del carico durante la centrifuga finale, è stato ridotto automaticamente il numero di giri. Il carico si distribuisce meglio nel tamburo se si lavano insieme capi e biancheria di diversa grandezza.
Nel cassetto detersivi ri- mangono tanti residui di detersivo.	La pressione dell'acqua di afflusso è troppo bassa. ■ Pulire i filtri di afflusso dell'acqua. ■ Selezionare +Acqua.
	Il detersivo in polvere, se usato insieme all'anticalcare, tende a formare dei grumi. Pulire il cassetto detersivi; in futuro versare nella vaschetta prima il detersivo e solo dopo l'anticalcare.

Anomalia	Causa e intervento
L'ammorbidente non vie- ne trasportato comple- tamente o rimane troppa acqua nello scomparto &.	Il sifone non è posizionato correttamente oppure è otturato. ■ Pulire il sifone come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione", voce "Pulire la vaschetta detersivo".
Nel cassetto dell'am- morbidente oltre alla Cap c'è un po' d'acqua.	CapDosing non è stato attivato, oppure dopo l'ultimo ciclo di lavaggio non è stata estratta la Cap monodose vuota. Al successivo utilizzo della Cap accertarsi che CapDosing venga attivato. Rimuovere e smaltire la Cap dopo ogni lavaggio.
	Il tubicino di scarico nel cassetto detersivi nel quale viene inserito la Cap è otturato. ■ Pulire il tubicino.
A programma ultimato si trova ancora del liquido nel Cap.	Il tubicino di scarico nella vaschetta detersivo, sul quale viene inserito il Cap, è intasato. ■ Pulire il tubicino.
	Non si tratta di un guasto! Per motivi tecnici una piccola quantità residua di acqua rimane nel Cap.
Sul display sono visua- lizzati diversi tempi resi- dui.	La visualizzazione del tempo residuo è sempre legata ad un processo di apprendimento e si adatta sempre alla procedura di lavaggio e asciugatura.
Durante l'esecuzione del programma Lavaggio peluria si presenta schiuma nel cassetto dei detersivi.	Nella vasca di lavaggio si trovano residui di detersivo dell'ultimo lavaggio. Dosare sempre la giusta quantità di detersivo. Osservare le indicazioni di dosaggio riportate sulla confezione del detersivo.
Al termine del program- ma <i>Lavaggio peluria</i> ri- mane schiuma nel tam- buro.	Durante il programma Lavaggio peluria vengono risciacquati anche residui di detersivo dal contenitore. Questo può formare schiuma. Utilizzare il programma Lavaggio peluria regolarmente affinché non si depositino residui di detersivo nel contenitore.
Al termine del program- ma <i>Lavaggio peluria</i> ri- mane peluria nel tambu- ro.	Il programma <i>Lavaggio peluria</i> non è stato utilizzato da molto tempo. ■ Togliere la peluria dal tamburo. ■ Utilizzare il programma <i>Lavaggio peluria</i> regolarmente.

Anomalia	Causa e intervento
La lavasciuga emana un cattivo odore.	La spia di controllo i è stata ignorata. Non si effettua da molto tempo un programma di lavaggio con una temperatura superiore ai 60 °C. Per evitare la proliferazione di germi e la formazione di odori all'interno della lavasciuga, avviare il programma Cotone 90 °C utilizzando l'apposito prodotto per la pulizia degli elettrodomestici Miele o un detersivo universale in polvere.
	Lo sportello e il cassetto detersivi sono stati chiusi do- po il lavaggio. Lasciare lo sportello e il cassetto detersivi legger- mente aperti affinché possano asciugarsi.

Un risultato di lavaggio non soddisfacente

Anomalia	Causa e intervento
Dopo il lavaggio, sulla biancheria scura si nota- no macchie bianche, la- sciate dal detersivo.	 Il detersivo contiene componenti insolubili (zeoliti) per dolcificare l'acqua. Questi sono rimasti sugli indumenti. ■ Dopo l'asciugatura, provare ad eliminare i residui servendosi di una spazzola. ■ In futuro, per i capi di colore scuro, usare detersivi senza zeoliti. I detersivi liquidi, per lo più, non contengono zeoliti. ■ Per questi indumenti selezionare nel programma Capi scuri.
Con un detersivo liquido la biancheria non risulta pulita.	I detersivi liquidi non contengono agenti sbiancanti. Non riescono sempre a eliminare macchie di frutta, caffè o tè. ■ Usare detersivi in polvere che contengano sbiancanti. ■ Versare il sale smacchiante nello scomparto Ш e il detersivo liquido nell'apposita sfera (rimuovere la sfera prima dell'asciugatura). ■ Non versare mai il detersivo liquido e il sale smacchiante insieme nel cassetto detersivi.

Anomalia	Causa e intervento
Dopo il lavaggio, sulla biancheria rimangono at- taccati residui grigi ed elastici.	 Il dosaggio del detersivo era insufficiente. La biancheria era molto sporca di unto (oli, pomate). Per la biancheria macchiata di unto, aumentare il dosaggio o usare detersivo liquido. Prima di effettuare il prossimo bucato attivare il programma di lavaggio <i>Pulizia macchina</i> con il detersivo speciale igienizzante Miele o con detersivo in polvere universale.

Risultato di asciugatura insoddisfacente

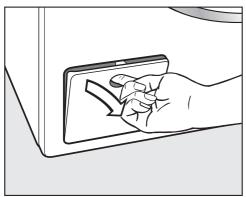
Anomalia	Causa e intervento
La biancheria è ancora troppo umida al termine dell'asciugatura.	Il carico è ridotto. L'elettronica non è stata in grado di rilevare correttamente l'umidità residua. ■ In futuro asciugare piccoli carichi di biancheria col programma <i>Aria calda</i> .
	Durante la centrifuga si è formato un intreccio di bian- cheria, perché la separazione non era stata corretta. Durante la centrifuga termica si è formato un intreccio
	di biancheria perché il bucato era troppo umido o la velocità di centrifuga era impostata su un valore ec- cessivo.
	 Aprire lo sportello e sciogliere la biancheria. Avviare il programma di asciugatura nuovamente con una velocità di centrifuga inferiore.
La biancheria sembra umida dopo l'asciugatu- ra.	Il bucato caldo sembra umido. ■ Stendere la biancheria per dissipare il calore.
Il bucato è troppo umido o troppo secco dopo l'asciugatura.	L'umidità residua desiderata è tra due livelli di asciugatura. Modificare all'occorrenza i livelli di asciugatura come descritto nel capitolo "Impostazioni", paragrafo "Livelli di asciugatura".
Dopo l'asciugatura è ancora presente acqua nel cestello.	Lo scarico dell'acqua è bloccato. Pulire il filtro e la pompa di scarico come descritto alla voce "Aprire lo sportello se lo scarico è intasato e/o se manca l'elettricità" e controllare la prevalenza massima.

Lo sportello non si apre

Anomalia	Causa e intervento
Lo sportello non si apre durante l'esecuzione del programma.	Nel corso del programma lo sportello è bloccato. ■ Seguire le istruzioni al capitolo "Modificare lo svolgimento di programma", voce "Aggiungere biancheria".
	Nel tamburo c'è acqua in quanto la pompa di scarico non ha funzionato correttamente. Pulire il filtro e la pompa di scarico come descritto alla voce "Aprire lo sportello se lo scarico è intasato e/o se manca l'elettricità".
	Il livello d'acqua nel tamburo è troppo alto. ■ Interrompere il programma. La lavasciuga scarica l'acqua presente.
Al termine del programma oppure dopo un'interruzione dello stesso, lo sportello non si apre. Sulla visualizzazione durata sono rappresentate barre lampeggianti LII [1] [1]	Per motivi di sicurezza lo sportello non può essere aperto. La temperatura nel tamburo è superiore ai 55 °C per il lavaggio o ai 70 °C per l'asciugatura. ■ Aspettare finché la temperatura nel tamburo è scesa e si possa quindi aprire lo sportello.
Lo sportello non viene sbloccato. Sulla visualizzazione durata si alternano F e 35.	La chiusura dello sportello è bloccata. ■ Contattare l'assistenza tecnica.

Aprire lo sportello se il tubo di scarico è intasato e/o manca elettricità

■ Spegnere la lavasciuga.



Aprire lo sportellino della pompa di scarico.

Scarico intasato

Se lo scarico è intasato, nella lavasciuga può trovarsi una notevole quantità d'acqua.

Pericolo di ustionarsi a causa della liscivia calda.

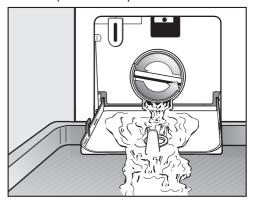
Se poco prima si è lavato con temperature elevate, la liscivia che fuoriesce è molto calda.

Scaricare la liscivia facendo molta attenzione.

Far scaricare l'acqua

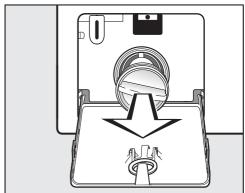
Non svitare completamente il filtro di scarico.

Sistemare una bacinella sotto lo sportellino, ad es. una placca universale.



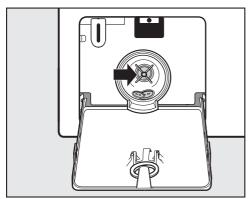
- Svitare lentamente il filtro di scarico finché esce acqua.
- Riavvitare il filtro per interrompere il flusso d'acqua.

Quando <u>non</u> esce più acqua:



 Svitare completamente il filtro di scarico.

Pulire il filtro di scarico



- Pulire accuratamente il filtro di scarico.
- Verificare se la ventola della pompa di scarico ruota senza difficoltà.
- Eliminare eventuali corpi estranei (tra cui bottoni, monete) e pulire il vano interno.
- Rimettere il filtro di scarico al suo posto e avvitarlo saldamente.

Danni dovuti alla fuoriuscita di acqua.

Se il filtro non viene reinserito, dalla lavasciuga continuerà a fuoriuscire acqua.

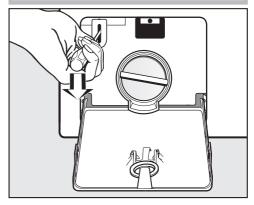
Reinserire il filtro di scarico e avvitarlo saldamente.

Aprire lo sportello

Pericolo di ferimento dovuto al tamburo in movimento.

Se si infilano le mani nel tamburo mentre è ancora in movimento, si rischia di ferirsi seriamente.

Prima di prelevare la biancheria, assicurarsi sempre che il tamburo sia fermo.



- Sbloccare lo sportello ad. es. con un cacciavite.
- Aprire lo sportello.

Assistenza tecnica

Nel sito www.miele.com/service sono disponibili informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti e sui pezzi di ricambio Miele.

Contatti in caso di guasti

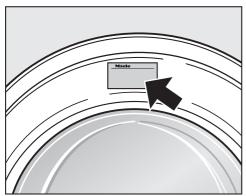
Se non è possibile eliminare il guasto, contattare ad es. il rivenditore specializzato Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele accedendo a www.miele.com/service.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di serie (fabbr./SN/n.). Queste due informazioni sono riportate sulla targhetta dati.

La targhetta dati si trova sopra il vetro oblò ed è visibile a sportello aperto.



Accessori acquistabili

Nello shop online, presso l'assistenza tecnica Miele oppure presso il rivenditore specializzato Miele sono disponibili prodotti appositamente progettati per la lavasciuga, come ad es. detersivi e accessori.

Utilizzare il seguente codice QR per accedere allo shop online:



Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica delle lavastoviglie per uso domestico e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile delle macchine per uso domestico sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link https://eprel.ec.europa.eu/è disponibile la banca dati prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello del fornitore

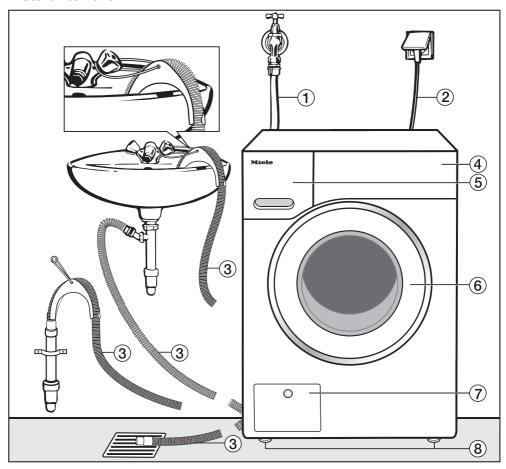
che si trova sulla targhetta di matricola.



Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni. Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

Vista anteriore

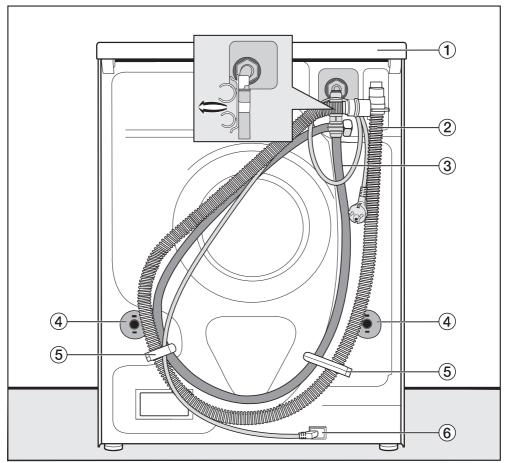


- 1 Tubo di afflusso
- ② Collegamento elettrico
- ③ Tubo di scarico acqua con gomito (asportabile) a seconda delle possibilità di scarico dell'acqua
- 4 Pannello comandi

- © Cassetto detersivi
- 6 Sportello
- ③ Sportellino per filtro, pompa di scarico e sblocco di emergenza
- 8 4 piedini regolabili in altezza

Installazione

Vista posteriore



- ① Sporgenza coperchio con possibilità di presa per il trasporto
- ⁽²⁾ Tubo di scarico
- ③ Flessibile afflusso acqua

- 4 Dispositivi girevoli di blocco con barre di trasporto
- (5) Fissaggi di trasporto per i tubi di afflusso e scarico
- 6 Collegamento elettrico

Superficie di posizionamento

La superficie di posizionamento più adatta è un pavimento in cemento. Al contrario di un pavimento in legno o di un qualsiasi altro materiale "morbido", questo pavimento raramente oscilla durante la centrifuga.

Fare attenzione a quanto segue:

- Posizionare la lavasciuga a piombo e in modo stabile.
- Non posizionare la lavasciuga su rivestimenti morbidi, per evitare che vibri durante la centrifuga.

Se i pavimenti sono composti da travi di legno:

■ Posizionare la lavasciuga su una tavola di legno compensato (minimo 59 x 52 x 3 cm). La tavola deve coprire più travi possibili e non essere avvitata solamente alle assi.

Consiglio: Posizionare la lavasciuga possibilmente in un angolo della stanza dove la stabilità della pavimentazione risulta maggiore.

Pericolo di ferirsi a causa della macchina non fissata.

Se la lavasciuga viene collocata su uno zoccolo già in sede (zoccolo in cemento o muratura), esiste il rischio che si sposti e cada dal basamento durante la centrifuga.

Fissare la lavasciuga con un staffa di fissaggio (accessorio su richiesta).

Trasportare la lavasciuga al luogo di installazione

Pericolo di ferirsi se il coperchio non è fissato.

I dispositivi di fissaggio posteriori del coperchio possono rompersi a causa di fattori esterni. Il coperchio potrebbe rompersi durante il trasporto.

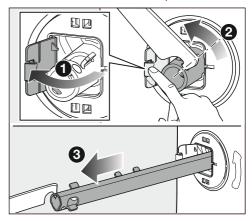
Prima del trasporto verificare che la sporgenza del coperchio poggi in modo stabile.

Trasportare la lavasciuga afferrandola dai piedini macchina anteriori e dalla sporgenza del coperchio posteriore.

Smontaggio delle sicurezze di trasporto

Rimuovere le barre di trasporto

Rimuovere prima la barra di trasporto sinistra e successivamente quella destra.



- 1 Premere lo sportellino verso l'esterno.
- 2 Ruotare di 90° la barra di trasporto sinistra con la chiave a forcella in dotazione.
- 3 Estrarre la sicurezza di trasporto.
- Rimuovere la barra di trasporto destra allo stesso modo.

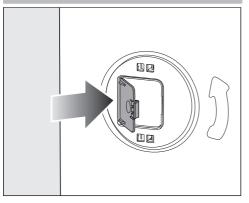
Installazione

Chiudere i fori

Pericolo di ferirsi con i bordi affilati.

Se si infilano le dita nei fori aperti, sussiste il rischio di ferirsi.

Chiudere i fori che ospitavano le sicurezze di trasporto rimosse.



■ Chiudere gli sportellini premendo finché si incastrano.

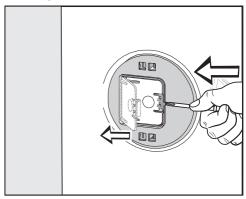
Montare le sicurezze di trasporto

Danni dovuti a un trasporto erra-

Se si trasporta la lavasciuga senza le barre di trasporto, è possibile danneggiare la macchina.

Conservare le sicurezze di trasporto. Prima di trasportare la macchina, rimontare le barre di trasporto (ad es. in caso di trasloco).

Aprire gli sportellini



Con un oggetto appuntito, ad es. un cacciavite stretto, premere contro i ganci di arresto.

Lo sportellino si apre.

Montare le barre di trasporto

■ Effettuare il montaggio in sequenza inversa rispetto allo smontaggio.

Consiglio: Sollevare leggermente il tamburo, le barre di trasporto si inseriscono più facilmente.

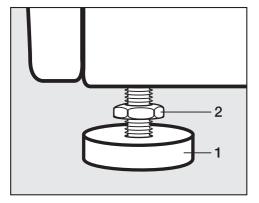
Allineamento della lavasciuga

Per un corretto funzionamento, la lavasciuga deve essere posizionata a piombo e poggiare correttamente sui quattro piedini.

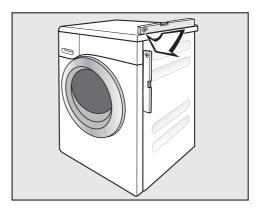
Se la lavasciuga non è posizionata correttamente può spostarsi durante la centrifuga ed inoltre il consumo di acqua ed elettricità aumenta.

Svitare il piedino e bloccarlo

La registrazione della lavasciuga avviene tramite i quattro piedini. Al momento della consegna i piedini sono avvitati all'interno della macchina.



Allentare il controdado 2 in senso orario con la chiave in dotazione. Svitare ed estrarre il controdado 2 insieme al piedino 1.



- Controllare con la livella a bolla d'aria se la lavasciuga è posizionata a piombo.
- Tenere fermo il piedino 1 con una pinza giratubi. Ruotare il controdado 2 nuovamente con la chiave verso l'involucro della macchina.

Danni causati da una lavasciuga registrata in modo non corretto.

Se i piedini della macchina non sono stati bloccati, sussiste il pericolo che la lavasciuga si sposti.

Serrare tutti e quattro i controdadi contro l'involucro. Verificare che anche i piedini non siano stati svitati.

Installazione

Dispositivo di sicurezza contro perdite d'acqua

Il sistema di sicurezza sviluppato da Miele offre una efficiente protezione contro eventuali perdite d'acqua della lavasciuga.

Il sistema è formato dalle seguenti componenti:

- il tubo di afflusso
- l'elettronica e la protezione perdite/ trabocco
- il tubo di scarico

Il tubo di afflusso

 Protezione contro lo scoppio del tubo Il tubo di afflusso resiste a una pressione di oltre 7'000 kPa (70 bar).

I dispositivi elettronici e l'involucro

- La vasca nel pavimento

Eventuali perdite di acqua in punti non a tenuta della lavasciuga vengono convogliate in una vasca sul fondo. Un galleggiante chiude le valvole di afflusso idrico. L'alimentazione di altra acqua viene bloccata. L'acqua presente nella vasca di lavaggio viene scaricata.

- La protezione trabocco

In questo modo si impedisce il trabocco della lavasciuga a causa dell'afflusso idrico non controllato. Se il livello dell'acqua supera un determinato valore, viene attivata la pompa di scarico per scaricare l'acqua in modo controllato.

Il tubo scarico acqua

Il tubo di scarico è dotato di un dispositivo di sicurezza di aerazione. In tal modo si evita che la lavasciuga aspiri a vuoto.

Afflusso d'acqua

Pericolo per la salute e danni a causa dell'acqua sporca in afflusso. La qualità dell'acqua in afflusso devo rispettare le normative relative all'acqua potabile del rispettivo paese nel quale è installata la lavatrice. Collegare la lavatrice sempre all'acqua potabile.

La lavasciuga può essere collegata senza valvola di ritenuta al tubo dell'acqua potabile, poiché è costruita conformemente alle norme DIN.

La pressione di allacciamento dell'acqua deve attestarsi su min. 100 kPa e non deve superare i 1'000 kPa. Se superiore ai 1'000 kPa, deve essere montata una valvola riduttrice di pressione.

Il tubo va allacciato a un rubinetto con raccordo 3/4". Se manca un apposito rubinetto dell'acqua, la lavasciuga può essere allacciata alla rete dell'acqua potabile solo da un installatore qualificato.

Il collegamento al rubinetto è soggetto alla pressione dell'acqua.

Aprire lentamente il rubinetto per verificare che l'allacciamento sia ermetico. Eventualmente correggere la sede della guarnizione e il raccordo se fuoriesce acqua.

La lavasciuga **non** può essere collegata alla conduttura dell'acqua calda.

Manutenzione

Sostituire il tubo solo con tubi originali Miele con pressione di scoppio superiore a 7'000 kPa (70 bar). Il filtro per lo sporco nel dado sulla parte libera del tubo di afflusso deve rimanere in sede per la protezione della valvola di afflusso.

Non rimuovere questo filtro impurità.

Prolunga tubo - accessorio

Sono disponibili come accessori presso i rivenditori Miele o l'assistenza tecnica Miele tubi lunghi 2,5 o 4,0 m.

Scarico idrico

La liscivia viene pompata attraverso una pompa di scarico con un'altezza di mandata di 1 m. Per non ostacolare lo scarico dell'acqua il tubo flessibile deve essere posizionato dritto, senza strozzature. Il collettore in dotazione può essere agganciato all'estremità del tubo flessibile. Se necessario il tubo flessibile può essere prolungato fino a 5 m. L'accessorio è reperibile presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

Per altezze di scarico superiori a 1 m (fino a 1,8 m di altezza di mandata max.) è reperibile presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele una pompa per la liscivia di ricambio. Per altezze di scarico superiori a 1 m il tubo flessibile può essere prolungato fino a 2,5 m. L'accessorio è reperibile presso i rivenditori Miele o presso il servizio di assistenza tecnica Miele autorizzato.

Possibilità per lo scarico dell'acqua

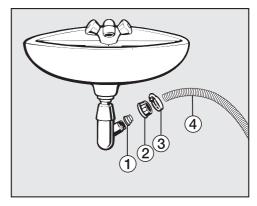
1. Appendere il tubo a un lavandino o a un lavello:

Fare attenzione a quanto segue:

 Fissare il tubo flessibile in modo che non possa scivolare!

- Se l'acqua è scaricata in un lavandino deve defluire rapidamente. Altrimenti vi è il pericolo che l'acqua fuoriesca, o che parte dell'acqua pompata venga aspirata di nuovo nella lavasciuga.
- 2. allacciamento a un tubo di scarico in plastica con manicotto in gomma (sifone non strettamente necessario).
- 3. scarico a pavimento (gully).
- 4. allacciamento a un lavandino con nipplo in plastica.

Allacciamento a un lavandino



- 1 Adattatore
- 2 Dado a calotta del lavandino
- (3) Fascetta
- (4) Estremità tubo flessibile
- Installare l'adattatore ① con il dado a calotta ② al sifone del lavandino.
- Infilare l'estremità del tubo ④ sull'adattatore ①.
- Con un cacciavite stringere la fascetta
 subito dietro al dado a calotta del lavandino.

Installazione

Allacciamento elettrico

Di serie, la lavasciuga è dotata di spina ed è pronta per essere collegata alla rete elettrica tramite cavo e presa di sicurezza (Schuko).

Posizionare la lavasciuga in modo tale che la presa risulti accessibile. Se la presa non è accessibile, assicurarsi che al momento dell'installazione sia presente un dispositivo di separazione per ogni polo.

Pericolo di incendio in caso di surriscaldamento.

Il collegamento della lavasciuga a prese multiple e prolunghe può causare un sovraccarico dei cavi.

Per motivi di sicurezza non utilizzare prese multiple e prolunghe.

L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

Per motivi di sicurezza si consiglia l'uso di un interruttore automatico differenziale (RCD) del tipo (A) nell'impianto domestico per l'allacciamento elettrico dell'asciugatrice.

Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale dello stesso tipo (disponibile presso il servizio di Assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata da un tecnico specializzato o dall'assistenza tecnica Miele.

Per l'assorbimento nominale e la protezione vedere le istruzioni d'uso oppure la targhetta di matricola. Confrontare questi dati con i dati del cavo di alimentazione elettrica in loco.

In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento in isola o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da misure eguali nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

Altezza	850 mm
Larghezza	596 mm
Profondità	637 mm
Profondità a sportello aperto	1'055 mm
Altezza per sottopiano	820 (+8/-2) mm
Larghezza per sottopiano	600 mm
Peso	ca. 95 kg
Capacità lavaggio Capacità asciugatura	8,0 kg biancheria asciutta 5,0 kg biancheria asciutta
Tensione di allacciamento	v. targhetta di matricola
Assorbimento	v. targhetta di matricola
Protezione	v. targhetta di matricola
Consumi	v. cap. "Consumi"
Pressione acqua minima	100 kPa (1 bar)
Pressione acqua massima	1'000 kPa (10 bar)
Lunghezza del tubo di afflusso	1,55 m
Lunghezza del tubo di scarico	1,50 m
Lunghezza del cavo di alimentazione	2,00 m
Prevalenza max. di scarico	1,00 m
Lunghezza max. di scarico	5,00 m
LED diodi luminosi	Classe 1
Marchi di controllo	v. targhetta di matricola
Potenza assorbita in modo spento	0,30 W
Modo stand-by in rete	0,70 W
Banda di frequenza del modulo WLAN	2,4000–2,4835 GHz
Potenza di trasmissione massima del modulo WLAN	<100 mW

Dichiarazione di conformità

Miele dichiara che questa lavatrice è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi internet:

- Prodotti, download alla pagina www.miele.ch
- Assistenza, richiesta di informazioni, istruzioni d'uso, alla pagina https://miele.ch/manual indicando nome del prodotto o numero di serie

Consumi

Programmi	Carico	Energia	Acqua	Durata	Temperatura¹	Umidità resi- dua	Numero di gi- ri
	kg	kWh	Litri	Ore.:min.	၁့	%	giri/min
Lavaggio							
ECO 40-60*	8,0	0,77	09	3:39	43	47	1500
	4,0	0,42	52	2:48	32	47	1500
	2,0	0,18	28	2:48	25	49	1500
Cotone 60	0,8	1,35	57	2:29	54	51	1500
202)² 8,0	0,35	72	2:39	20	51	1500
Lava/Indossa 30	3,5	0,32	47	1:59	30	30	1200
Express ³ 40	3,5	0,33	30	0:20	27	09	1200
Lana 30	2,0	0,23	35	0:39	ı	1	1
Lavaggio e asciugatura							
ECO 40-60*	5,0	3,35	85	6:58	35	0	1500
Pronto asciutto	2,5	1,62	43	3:59	28	0	1500

* Programma test per il rispetto della normativa UE per la progettazione ecocompatibile 2019/2023 e dell'etichettatura energetica ai sensi del regolamento n. 2019/2014

¹ Temperatura massima raggiunta nella biancheria nel lavaggio principale.

² Programma 20 °C per biancheria in cotone poco sporca.

³ Opzione *Breve* attivata

Avvertenza per i clienti

dell'acqua, della temperatura ambiente, del tipo di bucato, della quantità di bucato, delle oscillazioni nella rete elettrica e delle opzioni attivate. I dati relativi al consumo possono variare da quelli indicati a seconda della pressione dell'acqua, del grado di durezza e della temperatura

I diversi simboli sull'etichetta

Lavaggio	
dica l	mero all'interno della bacinella in- la temperatura massima con cui ò lavare il capo.
95	trattamento normale
60	trattamento delicato
30	trattamento molto delicato
Tan	lavaggio a mano
M	non lavabile

Esempi per la selezione programmi

Programma	I diversi simboli sull'eti- chetta
ECO 40-60	40 60
Cotone	95 70 60 50 40 30
Lava/Indossa	95 60 50 40 30
Delicati	40 30
Lana	TAN

	Asciugatura
O	temperatura normale
0	temperatura ridotta
	non indicato per l'asciugatura a macchina

	Stiro a mano e stiratrice
	ca. 200 °C
<i>─</i>	ca. 150 °C
\overline{a}	ca. 110 °C
	Stirare con il vapore può causare danni irreversibili.
×	Vietato stirare a mano/con stira- trice

Lavaggio professionale	
F	Lavaggio a secco con solventi
P	chimici. Le lettere rappresenta no i prodotti chimici.
w	Lavaggio con acqua
\otimes	Lavaggio a secco non consentito

	Candeggio	
Δ	consentita qualsiasi candeggina ossidante	
	utilizzare solo candeggianti all'ossigeno	
\Diamond	candeggio non consentito	

Funzioni di programmazione

Con le funzioni di programmazione è possibile adattare l'elettronica della lavasciuga alle proprie esigenze. Le funzioni di programmazione possono essere modificate in qualsiasi momento.

La programmazione avviene in nove passaggi (1, 2, 3 ... 9) mediante i tasti sensore.

Aprire il livello di programmazione

Requisiti:

- La lavasciuga è accesa e il selettore programmi si trova su un programma.
- Lo sportello della lavasciuga è aperto.
- Sfiorare il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria e tenerlo premuto durante le fasi 2-3.
- 2 Chiudere lo sportello della lavasciuga.
- 3 Aspettare finché il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria* è <u>co-</u> <u>stantemente</u> acceso ...
- ... e rilasciare quindi il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria.

Sulla visualizzazione durata dopo alcuni secondi si accende ad es. *PI3*.

Selezionare e deselezionare la funzione di programmazione

Il numero della funzione di programmazione viene indicato nella visualizzazione durata con una *P* insieme a un numero, ad es. *PI3*.

Sfiorando il sensore < o > si seleziona, passo passo, la relativa funzione di programmazione successiva o precedente:

Funzioni di programmazione	
PII	Durata segnale acustico
PI2	Segnale acustico
PI3	Acustica tasti
PIY	Codice PIN
P22	Modalità spegnimento pannello comandi
P24	Memory
<i>P2</i> 8	Ciclo più delicato
P29	Riduzione della temperatura
P32	Livello massimo di risciacquo
P33	Raffreddamento liscivia
P49	Pressione allacciamento acqua inferiore
P62	Luminosità tasti sensore
P70	Livello di asciugatura Cotone
PTI	Livello di asciugatura Lava/Indossa
P72	Prolungamento del raffredda- mento
PTT	Anti-arrotolamento
P90	Ore di funzionamento
P97	Comando da remoto
P98	SmartGrid
P99	RemoteUpdate
P00	Impostazione di serie

6 Confermare la funzione di programmazione selezionata con il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria*.

Modificare e memorizzare la funzione di programmazione

È possibile accendere/spegnere una funzione di programmazione oppure selezionare diverse opzioni.

Sfiorare il tasto sensore < o > per accendere/spegnere la funzione di programmazione o selezionare un'opzione.

Funzione di programmazione						
	Selezione possibile					
	-00	-01	-02	-03	-04	da -05 a -07
PII		•	•			
PI2	•	•	•			
PI3	•	•	•			
PIY	•	•				
P22	•	•				
P24	•	•				
<i>P2</i> 8	•	•				
P29	•	•				
P32	•	•				
P33	•	•				
P49	•	•				
P62		•	•	•	•	•
PTO		•	•	•	•	•
P71		•	•	•	•	•
P72	•	•	•	•	•	da -05 a -18
PTT	•	•	•	•	•	
P97	•	•				
P98	•	•				
P99	•	•				
P00	•	•				

Confermare la selezione effettuata con il tasto sensore Start/Aggiungere biancheria. Adesso si illumina nuovamente il numero della funzione di programmazione: ad es. PI3.

Uscire dal livello di programmazione

9 Ruotare il selettore programmi sulla posizione selettore programmi (¹).

La programmazione rimane salvata. È possibile modificare la programmazione in qualsiasi momento.

P// Durata segnale acustico

Il segnale acustico indica la fine del programma. Si può decidere per quanto tempo deve suonare il segnale acustico.

Selezione

-OI = il segnale acustico suona tre volte a fine programma.

-02 = il segnale acustico suona fino allo spegnimento automatico della lavasciuga (max. 1 ora).

PI2 Segnale acustico

Il segnale acustico indica la fine del programma.

Selezione

-00 = off

-01 = on - basso

-02 = on - alto

PI3 Acustica tasti

Il segnale acustico quando si toccano i tasti sensore può essere attivato oppure disattivato.

Selezione

-00 = off

-01 = on - basso

-02 = on - alto

인식 Codice PIN

Il codice PIN serve a impedire che terzi non autorizzati possano utilizzare la lavasciuga.

Se il codice PIN è attivato, dopo aver acceso la lavasciuga è necessario immettere un codice PIN per poterla usare.

Selezione

-DD = off

-01 = on

Se è stata scelta la selezione -OI, è possibile utilizzare la lavasciuga solo dopo aver immesso il codice PIN.

Usare la lavasciuga con il codice PIN

Il codice è **125** e non può essere modificato.

■ Accendere la lavasciuga.

Nella visualizzazione durata compare \mathcal{O} __ e i tasti sensore > e < si accendo-

■ Sfiorare il tasto sensore >.

Nella visualizzazione durata compare I _

■ Confermare il numero con il tasto sensore *Start/Aggiungere biancheria*.

La prima cifra è stata memorizzata.

■ Immettere anche la seconda e la terza cifra con i tasti sensore > e < e confermare le cifre con il tasto sensore Start/Aggiungere la biancheria.

Il blocco è rimosso.

P22 Modalità spegnimento pannello comandi

Per risparmiare elettricità, dopo 10 minuti la visualizzazione durata e i tasti sensore si spengono e soltanto il tasto sensore *Start/Stop* si illumina a intermittenza.

Selezione

-00 = off

La visualizzazione durata e i tasti sensore non vengono oscurati se la lavasciuga è accesa.

-01 = on

10 minuti dopo l'avvio del programma la visualizzazione durata e i tasti sensore rimangono oscurati.

Però: al termine del tempo di posticipo avvio, a fine programma oppure al termine della fase antipiega, la visualizzazione durata e i sensori si accendono per 10 minuti.

₽24 Memory

Dopo l'avvio del programma la lavasciuga memorizza le ultime impostazioni selezionate di un programma (temperatura, numero di giri).

Selezionando di nuovo il programma, la lavasciuga visualizza le impostazioni memorizzate.

Selezione

 $-\Omega\Omega = \text{off}$

-01 = on

P28 Ciclo più delicato

Se il ciclo più delicato è attivo, la movimentazione del tamburo si riduce. Capi solo leggermente sporchi vengono così trattati in maniera più delicata.

Il ciclo più delicato può essere attivato per i programmi *Cotone* e *Lava/Indossa* durante il lavaggio.

Selezione

-00 = off

-DI = on

P29 Riduzione della temperatura

In luoghi in altitudine l'acqua ha un punto di ebollizione più basso. Miele consiglia di attivare la riduzione della temperatura a partire da un'altezza di 2'000 m per evitare la "bollitura dell'acqua".

Selezione

-00 = off

-DI = on

P32 Livello massimo di risciacquo

Nei programmi *Cotone* e *Lava/Indossa* il livello dell'acqua durante il risciacquo può essere sempre impostato sul valore massimo.

Questa funzione è particolarmente importante per le persone allergiche, che necessitano di buoni risultati di risciacquo. Il consumo di acqua aumenta.

Selezione

-00 = off

-01 = on

P33 Raffreddamento liscivia

Al termine del lavaggio principale, nel tamburo affluisce acqua fresca per raffreddare la liscivia.

Il raffreddamento della liscivia viene effettuato selezionando il programma *Cotone* a una temperatura di 70 °C o più alta.

Il raffreddamento della liscivia andrebbe attivato:

- quando il tubo di scarico è installato in un lavandino o un vuotatoio, per prevenire il rischio di bruciature;
- se i tubi di scarico non sono conformi alla norma DIN 1986.

<u>Selezione</u>

-00 = off

-01 = on

P49 Pressione allacciamento acqua inferiore

Con una pressione di allacciamento dell'acqua inferiore a 100 kPa (1 bar) la lavasciuga interrompe il programma. Se non è possibile aumentare la pressione di allacciamento acqua in loco, l'impostazione attivata impedisce l'interruzione anticipata del programma.

Selezione

 $-\Omega\Omega = \text{off}$

 $-\Pi I = on$

252 Luminosità tasti sensore

La luminosità dei tasti sensore a illuminazione ridotta nel pannello comandi può essere selezionata in sette livelli diversi.

La luminosità si può impostare subito, durante la selezione dei diversi livelli.

Selezione

-OI = livello più scuro

+

-07 = livello più chiaro

P70 Livelli asciugatura cotone

È possibile adeguare i livelli di asciugatura per il programma Cotone a piacere.

Selezione

-01 = più umido

+

-07 = più asciutto

P7/ Livelli di asciugatura Lava/ Indossa

È possibile adeguare i livelli di asciugatura per il programma Lava/Indossa a piacere.

Selezione

-DI = più umido

+

-07 = più asciutto

P72 Prolungamento del raffreddamento

È possibile prolungare la fase di raffreddamento prima della fine del programma. Il bucato viene raffreddato più intensamente. Il prolungamento avviene solo se è selezionato un livello di asciugatura. Nell'asciugatura a tempo il prolungamento del tempo di raffreddamento non è attivo.

Selezione

-00 = minuti

+

-18 = minuti

P77 Anti-arrotolamento

Per ridurre la probabilità che la biancheria si arrotoli, è possibile limitare il numero di giri con la centrifuga finale.

L'impostazione *Anti-arrotolamento* è efficace solo con lavaggio e asciugatura in sequenza.

Selezione

-00 = off

-01 = 1'200 U/min

-02 = 1'100 U/min

-03 = 1'000 U/min

-04 = 900 giri/min

P90 Ore di funzionamento

È possibile visualizzare per quante ore totali ha funzionato la lavasciuga.

La durata di funzionamento totale viene visualizzata in cifre singole in sequenza sulla Visualizzazione durata. La lavasciuga ha lavato e asciugato ad es. per 1'234 ore. Sulla visualizzazione durata compare prima una H, poi un I, poi un Z, poi un 3 e infine un 4. Quindi di nuovo l' H.

P37 Comando da remoto

Una volta installata l'app Miele, è possibile consultare da ogni luogo lo stato della lavasciuga, avviarla e comandarla da remoto tramite il programma *MobileStart*.

È possibile disattivare la funzione di programmazione *P97* se non si desidera utilizzare la lavasciuga con il proprio dispositivo mobile.

Un'interruzione del programma può essere eseguita anche tramite app se non è attiva la funzione di programmazione *P97*.

Mediante il tasto sensore ❖ impostare un intervallo entro il quale si desidera far partire la lavasciuga e avviare il posticipo avvio (v. cap. "Posticipo avvio/SmartStart"). La lavasciuga può essere avviata entro il tempo indicato tramite un se-

gnale inviato dall'utente. Se non viene inviato alcun segnale entro il tempo massimo impostato, la lavasciuga parte automaticamente.

Selezione

-00 = off

-01 = on

P98 SmartGrid

È possibile far avviare la lavasciuga da remoto in automatico in un lasso di tempo.

Se la funzione *SmartGrid* è stata attivata, il tasto sensore \diamondsuit non ha più la funzione *Posticipo avvio*, ma la nuova funzione *SmartStart*.

Tramite il tasto sensore أ impostare un tempo SmartStart. La lavasciuga viene avviata entro il tempo immesso tramite un segnale inviato dall'esterno. Se non viene inviato alcun segnale di avvio dall'esterno entro il tempo massimo impostato, la lavasciuga parte in automatico (v. cap. "Posticipo avvio/Smart-Start").

Selezione

-00 = off

-DI = on

P99 RemoteUpdate

Tramite RemoteUpdate è possibile aggiornare il software della lavasciuga. Se è disponibile un aggiornamento per la lavasciuga, questo viene scaricato in automatico. L'installazione di un aggiornamento non avviene in automatico, ma deve essere avviata manualmente dall'utente.

Se non si installa un aggiornamento, si può utilizzare la lavasciuga come di consueto. Miele consiglia tuttavia di installare gli aggiornamenti.

Svolgimento di RemoteUpdate

Le informazioni relative al contenuto di un aggiornamento sono integrate nell'app Miele.

Se è disponibile un aggiornamento, sulla visualizzazione durata viene visualizzata la segnalazione *UP*.

È possibile installare l'aggiornamento subito o posticipare l'installazione a un momento successivo. La richiesta compare al momento della riaccensione della lavasciuga.

L'aggiornamento può richiedere alcuni minuti.

Tenere conto di quanto segue con il RemoteUpdate:

- Se non compare alcuna segnalazione, non è disponibile alcun aggiornamento
- Non è possibile annullare un aggiornamento installato.
- Non spegnere la lavasciuga mentre è in corso l'aggiornamento. Altrimenti l'aggiornamento verrà interrotto e non installato.
- Alcuni aggiornamenti possono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica Miele.

Attivazione/disattivazione

La funzione *RemoteUpdate* è attivata di serie. Un nuovo aggiornamento viene scaricato in automatico e deve essere avviato manualmente dall'utente. Disattivare la funzione *RemoteUpdate* se non si desidera che gli aggiornamenti vengano scaricati in automatico.

Selezione

-00 = off

-01 = on

Avviare l'aggiornamento

Dopo l'accensione della lavasciuga, sulla visualizzazione durata compare UP.

■ Sfiorare il tasto sensore *Start/Aggiun-gere biancheria*.

Sulla visualizzazione durata lampeggia *UP*. Si avvia l'aggiornamento.

Il progresso dell'aggiornamento viene rappresentato con trattini sulla visualizzazione durata:

l = 0 %

IIIIII = 100 %

Posticipare l'aggiornamento

Dopo l'accensione della lavasciuga, sulla visualizzazione durata compare UP.

■ Sfiorare il tasto sensore <.</p>

Sulla visualizzazione durata viene visualizzata la durata del programma selezionato.

Alla successiva accensione viene richiesto di avviare l'aggiornamento.

POO Impostazione di serie

Tutte le funzioni di programmazione, ad eccezione di *P90* ore di funzionamento, vengono ripristinate alle impostazioni di serie.

Selezione

-DD = indietro (senza reset)

 -OI = ripristino delle funzioni di programmazione alle impostazioni di serie.

Disattivare la WLAN

■ Ruotare il selettore programmi sul programma *MobileStart* .

Nella visualizzazione durata compare: *Lon*

■ Sfiorare il tasto sensore < et etnere premuto il tasto sensore < et finché è trascorso il conto alla rovescia sulla visualizzazione durata.

Nella visualizzazione durata compare: ---

- La WLAN si disattiva.
- La connessione WLAN viene ripristinata all'impostazione di serie.

Resettare la configurazione di rete quando si elimina la lavasciuga, la si vende o se si mette in funzione una lavasciuga usata. Solo in questo modo si garantisce che tutti i dati personali vengano rimossi e il proprietario precedente non possa più avere accesso all'elettrodomestico.

Per riutilizzare Miele@home è necessario effettuare una nuova connessione.

Diritti d'autore e licenze per il modulo di comunicazione

Per l'uso e la gestione del modulo di comunicazione, Miele utilizza software propri o di terzi non soggetti ad una cosiddetta condizione di licenza Open Source. Questi software/componenti software sono protetti dal diritto d'autore. I diritti derivanti dal diritto d'autore di Miele e di terzi vanno rispettati.

Inoltre, il presente modulo di comunicazione contiene componenti software che vengono trasmessi alle condizioni di licenza Open Source. È possibile consultare i componenti Open Source, i rispettivi avvisi di copyright, le copie delle condizioni di licenza di volta in volta in vigore, nonché eventuali ulteriori informazioni, in locale tramite IP mediante un web browser (http://<indirizzo ip>/Licenses). Le disposizioni in materia di responsabilità e garanzia ivi contenute delle condizioni di licenza Open Source si intendono valide soltanto in rapporto ai titolari dei rispettivi diritti.

Miele AG

Limmatstrasse 4 8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Riette 23 1023 Crissier

Tel. 0848 848 048 www.miele.ch/contact

www.miele.ch



WTD 100-60 CH